



MONTREAL, 23 octobre 1965

15c

-U. 20 ¢

26e année

No 48

**SPÉCIAL**

**EN PHOTOS**

# LES GRANDS PRIX

**DU DISQUE POUR 1965**



DE DON JUAN de la chanson, Jean Lalonde, Pierre Lalonde, Gilles Vigneault et Monique Leyrac... quelques-uns des héros du premier Gala du Grand Prix du Festival du Disque. Voir notre reportage dans les pages suivantes.

(Photos Chamberland - Bouthiller)

**HUIT PAGES DE PHOTOS EXCLUSIVES**

23

23

23

# Le nouveau bureau de direction de CKLM



ROGER BAULU



GUY D'ARCY, ROLAND SAUCIER, PIERRE CHOUINARD



ROGER LEBEL

Télé-Radiomonde avait annoncé en grande primeur, il y a déjà quelques semaines, la nomination de monsieur Roger Baulu comme président de CKLM. Mais outre un nouveau président, CKLM compte deux nouveaux directeurs: Roger Lebel et Pierre Chouinard.

Les nominations ont été annoncées aux représentants de la presse et de la radio, mardi le 19 octobre par les deux piliers de CKLM: messieurs Roland Saucier et Guy Darcy.

Ces deux vice-présidents ont reçu leurs invités à l'hôtel La Salle. Grande réception, cours, discours, grande réjouissance.

On a porté de nombreux toasts. L'atmosphère était à la gaieté, tous les invités étant fort heureux de ces nominations.

M.N.

## Rentrée au théâtre de Pierre Thériault



Au cours de la saison 1965-1966, le Théâtre du Rideau Vert montera trois comédies qui depuis plusieurs années, tiennent l'affiche des théâtres parisiens. Il s'agit de "Fleur de Cactus", de Barillet et Grédy, "Croque-Monsieur" de Marcel Mithois et de "Chat en poche" de Feydeau.

C'est le 15 octobre qu'eut lieu la première de "Fleur de Cactus". Dans une mise en scène de Jean Faucher, des décors de Guy Rajotte et les costumes de François Barbeau, la distribution présente Janine Sutto, Pierre Thériault, Marthe Choquette,

Roland Ganamet, Barbara Val, Gaétan Labrèche, André Cailloux et Marianik.

Mais, qu'est-ce que cette "Fleur de cactus", au nom piquant et exotique? Tout simplement une comédie d'un genre réputé "facile"

parce que les rires, les malentendus, les mensonges, les bons mots cascaden sans interruption du lever au tomber du rideau; en d'autres termes, un vaudeville remarquablement agencé par "L'équipe-reine", Barillet et Grédy qui débutèrent il y a quinze ans avec "Le

don d'Adèle" dont le succès fut mondial. Aujourd'hui, avec "Fleur de Cactus" les auteurs battent leur propre record. Raconter l'intrigue serait oter au spectateur le plaisir d'en suivre le développement-surprise; "Fleur de Cactus" étant une pièce pour être "vue".

## LA COMÉDIENNE ALBERTINE MARTIN

### VIENT DE NOUS QUITTER

Une comédienne bien connue des années '30, Mlle Alberta Martin, est décédée dans la métropole à l'âge de 83 ans. Elle était populaire à l'époque pour le rôle d'Imelda qu'elle avait créé dans "Un Homme et son Pêche", le roman de Claude-Henri Grignon. Mlle Martin s'était également signalée dans les émissions radiophoniques "Madeleine et Pierre" et "Jeunesse Dorée". Elle avait également fait partie pendant de longues années de la troupe folklorique de Conrad Gauthier. Mlle Martin avait abandonné le théâtre il y a une dizaine d'années, mais avait fait entretemps quelques apparitions à la télévision.

Sa dépouille mortelle fut exposée au salon Lemay, 17 est rue Laura et les funérailles eurent lieu mercredi dernier à

9h. en l'église de l'Enfant Jésus, suivies de l'inhumation au cimetière St-Dominique de Bagot. Télé-Radiomonde offre ses

condolances à la famille de cette comédienne regrettée.

TOUS  
LES  
JOURS  
IL  
FAUT  
LIRE

LE  
JOURNAL  
de  
MONTREAL

#### 6 derniers soirs

Mar. 19 à dim. 24 octobre  
9 p.m.  
dernière mat.: 2.30 sam. 23 oct.



Salle du GESU - rés.: 878-2210

Édité par Télémonde Inc.  
Rédaction et administration

4270, avenue Papineau  
Montréal  
527-3161

Rédacteur en chef:  
Philippe LAFRANÇOISE  
Direction générale de la publicité  
et relations extérieures:  
Roger LHOUEAU

Le Ministère des Postes à Ottawa a autorisé  
l'affranchissement en numéraire et l'envoi  
comme objet de deuxième classe de la  
présente publication.

Distribution: QUÉBEC - LA 5-4737 - TROIS-  
RIVIÈRES - FR. 6-3787 - MONTREAL  
384-9352

Gérant des ventes locales:  
PIERRE LARIVIERE  
Gérant de production:  
GERMAIN POIRIER

Imprimé par  
l'Imprimerie Montréal-Offset Inc.  
148 Port-Royal O. Montréal  
État du Québec  
381-8541

TELE  
RADIO  
MONDE

Abonnements:

\$7.50 par année

15 cents le numéro

Etats-Unis: 20 cents

# POURQUOI?

PIERRE LALONDE

A-T-IL QUITTÉ

"JEUNESSE OBLIGE"

CLAUDE-LYSE GAGNON

*C'est vrai. Mais oui, vous l'avez constaté samedi soir, Pierre Lalonde a quitté définitivement "Jeunesse oblige".*

*On a dit qu'il était gravement malade. On a dit qu'il ne s'entendait plus avec son réalisateur Pierre C. Desjardins. On a dit mille choses. Pour savoir la vérité, j'ai téléphoné aux deux. A Pierre Lalonde et à Pierre C. Desjardins. Voici ce qu'ils disent et comment ils expliquent, de part et d'autre ce départ.*

## PIERRE LALONDE:

J'ai quitté "Jeunesse oblige" parce que je suis fatigué et que j'ai des projets de voyages et de vacances.

- Est-ce vrai que vous entrez à l'hôpital?

- Pas maintenant. Plus tard. Mais ce n'est pas grave. Je subirai une légère

opération à la colonne vertébrale. Je vais d'abord me reposer.

- On a dit que vous ne vous entendiez pas avec le réalisateur, que vous aviez des "débat oratoires". Quelle est la part de vérité dans tout cela?

- Quand on travaille avec quelqu'un, on a toujours des "débat oratoires" mais

dans notre cas, ce n'était pas plus grave que cela. Je ne quitte pas "Jeunesse oblige" pour cette raison. J'ai besoin de repos. Je suis fatigué de chanter tous les samedis soir depuis quatre ans. Et je partirai pour l'Europe.

- Pour y travailler?

- Non, seulement pour me reposer.

- Accepterez-vous quand même de chanter à d'autres émissions?

- Le moins possible car j'ai vraiment besoin de repos.

- Alors, profitez-en et bonne chance.

Pierre C. Desjardins

- M. Desjardins, comment expliquez-vous le départ de Pierre Lalonde?

- C'est bien simple. Nous n'avons pas eu de chicane. Pas de dispute. Pierre a besoin de se reposer. Il devait entrer à l'hôpital pour subir une intervention mais comme sa mère s'est fait opérer, il a décidé de retarder son entrée. D'autre part, il part pour l'Europe pendant deux mois, il fallait donc le remplacer. Vous voyez, c'est sans heurt que la décision de son départ fut prise...

- Et celui qui le remplacera...

- Daniel Giraud le remplace depuis samedi. Et le remplacera toute l'année.

Donc, pas de guerre. Pas de victoire ni défaite. Les deux intéressés dans cette histoire, ci-devant moi, l'affirment. Pourquoi



inventer d'autres raisons? aller plus loin et écouter tout Allons aux sources, tout le monde, c'est bien plus simplement. D'ailleurs, fatigant.

## Le maire de Ville d'Anjou recevra en l'honneur des JÉROLAS

Mardi prochain, le maire de Ville d'Anjou, Monsieur Ernest Crépeault, donnera un cocktail de presse et un banquet en l'honneur des Jérolas qui, comme on le sait célèbrent leur 10e anniversaire de vie artistique.

Cette même semaine, Serge Brousseau publiera un Album-Souvenir sur les deux fantaisistes et RCA Victor lancera leur nouveau microsillon. Et tout cela à l'occasion de la semaine du premier novembre qui sera celle des Jérolas puisqu'ils donneront leur spectacle à la Comédie-Canadienne.

Décidément, il y en aura beaucoup pour ces deux sympathiques garçons. Ils le méritent tellement!

## Lettre ouverte de Doris Lussier

### TROP C'EST TROP

Robert L'Herbier, c'est un bon diable. Il m'avait demandé, au début de septembre, d'être l'animateur de "Bon Après-Midi, Mesdames". J'avais accepté avec joie, mais je m'aperçois qu'une émission d'une heure et demie par jour, en direct, ajoutée aux spectacles et aux voyages que le "Père Gédéon" m'impose (ce vieux-là, j'ai de la misère à le suivre!) et aux autres obligations que j'ai par ailleurs, c'est physique-

ment trop pour une seule personne.

Or comme je ne suis pas tout à fait prêt à quitter la terre et que je ne veux pas faire courir à ma patrie le danger de me perdre trop tôt, je lui ai demandé de réduire ma collaboration à "Bon Après-Midi" et de me libérer partiellement de mes fonctions.

Il l'a fait avec une grâce qui témoigne de sa belle humanité, et je l'en remercie.

Je reste avec l'équipe bien sûr. Je continuerai d'animer

Casse-Tête" et j'aurai la joie bi-hebdomadaire de servir de vicaire au Père Desmarais qui veille avec une religieuse amitié sur le problème salut de mon âme.



TELE  
RADIO  
MONDE

EST MAINTENANT EN VENTE TOUS LES LUNDIS

POUR RENSEIGNEMENTS... composez 384-9352  
389-8176

DISTRIBUÉ PAR Les Messageries Dynamiques Inc.



# "À LA UNE À LA DEUX" par Phil Laframboise

*Merci!*

Le Festival du Disque a eu lieu . . . le Festival du Disque est terminé: **VIVE LE FESTIVAL DU DISQUE!**

C'est un gosse encore très jeune.

Même s'il est nouvellement sorti de ses langes, ses tout premiers pas nous ont laissé entrevoir un sujet bien fringant et heureux de l'être.

Nous sommes en pleine évolution?

Partout et dans tous les domaines!

Tout n'est pas encore dans la poche il est vrai, mais ça bouge, ça promet, ça "bouillonne", ça se tasse et ça se construit . . .

Tout n'est pas gagné, bien sûr, tout n'est pas parfait, c'est certain, mais il faut innover.

Sans cesse!

Tout simplement parce que nous habitons la contrée de l'innovation: Québec.

Tout a été dit et écrit sur ce fameux grand Festival du Disque, le premier d'une série qui s'avère déjà utile, rentable, durable.

Il y a eu durant ces assises quelques petits travers, quelques petits manquements, mais dès la saison prochaine ce sera corrigé, ce sera meilleur, plus aguerri.

Et en 1967, pour la grande EXPO, ce sera brillant et complet: si tout le monde peut conserver son bel enthousiasme du début . . . si personne ne vient jeter du froid et de la rancœur là-dedans. Dans toute entreprise du genre il y a des rebarbatifs, des mécontents, des porte-

paroles défaitistes. Et lors de ce récent Festival ce genre de bête noire ne nous fut pas épargné. Puisse ce genre de "faiseurs d'histoire" nous être épargné dans les jours à venir.

Le Festival du Disque a eu lieu en dépit de tout . . . et le Festival du Disque fut un large succès. Le public est venu et il viendra de nouveau. En grand nombre. Les yeux brillants. Le petit toc au cœur. Il faut maintenant oublier hier pour penser à demain. Au prochain . . .

Il s'agit de balayer le plancher!

Afin de refaire la scène!

Pour repartir à neuf!

En faisant le cordon de l'union.

MERCI! Jacqueline Vézina.

\*\*\*

Le fameux Professeur Guillemin!

Grâce à "La P'tite du Populo" qui recevait en son honneur, samedi dernier dans ses salons fleuris de N.D.G., j'ai eu le privilège de pouvoir m'entretenir intimement avec lui.

Quelle sérénité! La sérénité habite cet homme à un degré qu'on ne retrouve plus en 1965 où tous les individus sont tourmentés et crispés, sauf chez les artisans spirituels de son calibre.

Il est serein, habité, calme, généreux et intéressé. Hautement intéressé, oui, par l'être humain qui est devant lui, l'être humain tout court, quel que soit son statut social, la marque de sa voiture ou l'importance de son carnet de chèque.

C'est merveilleux et tellement bienfaisant. On a parlé de la Suisse, de la France, du Canada et du Québec. On a parlé conférences, Sorbonne, O.R.T.F., Radio-Canada . . . On a surtout parlé de Zola, de Péguy, de Lamartine . . .

Il m'a surtout parlé de Louis-Ferdinand Céline celui sur lequel il désire ardemment se pencher pour nous le découvrir davantage . . .

Le Coup du Montmartois alors!

Je lui ai donné quelques tuyaux (prétentieux, hein!) histoire de le référer à quelques amis de la Butte qui, eux, ont bien connu le grand Céline. On ne sait jamais. Et le Professeur était heureux.

Ensuite il a été question de disque: déformation professionnelle de ma part. Il a dressé l'oreille, le professeur. Henry Deyglun aussi. Alors, en collaboration, on fera en sorte que . . . bientôt . . . un album sur Zola . . . Directeurs de firmes de disques, à vous l'aubaine!

MERCI! Professeur Guillemin.

\*\*\*

Monic Nadeau nous est revenue!

Il était temps . . . C'est bien beau les voyages mais . . . Monic, là-bas, n'a pas délaissé les lecteurs de TELE-RADIOMONDE. Bien au contraire. Elle a accompli un boulot sensass! Et nombreux sont ses projets. Nous en profiterons largement.

MERCI! Monic Nadeau.

## DOUBLE CHANCE

|                                                                                     |   |    |  |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---|----|--|----|
|  |   |    |  | C  |
|                                                                                     |   |    |  | H  |
|                                                                                     |   | 16 |  | L  |
|                                                                                     | 2 | X  |  | T  |
|                                                                                     |   | 13 |  | TV |
| 40                                                                                  |   |    |  |    |



Du lundi au jeudi 11 h. a.m.  
vendredi 9.30 a.m.

# Martine Simon: "je vis une expérience unique, grâce au micro du poste CKLM"

C'est une Martine Simon toute rayonnante et enthousiaste que nous avons rencontrée à Drummond. C'était quelques jours avant ses débuts sur les ondes de CKLM à "Je suis seule ce soir", l'émission radio-fusée tous les soirs plutôt toutes les nuits de minuit trente à six heures trente.

Martine Simon qui est méritée, il y a dix ans, le trophée "Méritas" pour son interprétation de Lau-Dequire dans "Le Pain du jour" anime sa propre émission radiophonique depuis quelques semaines. Non seulement elle présentera des disques à son choix, mais elle signera les textes et sera responsable de la mise en onde. C'est sur une comédienne, l'occasion d'ajouter une autre corde à son arc. De plus, son travail à CKLM lui permettra de jouer le soir au théâtre ou de ré-interpreter le jour pour des émissions de tv ou de lire de la post-synchronisation.

Mais comme durant les trois dernières années, elle interprète l'un des principaux personnages du téléroman de Réginald Boisvert, cette année, elle ne jouera pas dans une continuité, sinon



COMÉDIENNE, et ex-interprète du défunt téléroman ("Le Pain du Jour") de Réginald Boisvert, Martine Simon est devenue scripteur, metteur en ondes et disque-jockey, tous les soirs, au micro de CKLM.

qu'un rôle épisodique. Il reste bien les télé-théâtres.

## Grâce à CKLM

— Le directeur CKLM Roland Saucier nous a déclaré que votre émission sera "sexy". Qu'est-ce à dire?

— Cela veut dire que je choisirai (aidée par les dis-jockeys) de la musique langoureuse, des chansons d'amour accompagnées d'une présentation, disons intime,

comme si je m'adressais à quelqu'un que j'aime. Mais bien sûr, l'émission n'est pas conçue uniquement pour les amoureux mais aussi pour tous ceux qui travaillent. Le texte, la voix, les disques varieront selon les heures...

— On nous a aussi informé que vous seriez responsable de la mise en onde, mais que je sache, cela est fort nouveau qu'une comédienne apprenne à mettre en ondes une émission. Qu'est-ce que cela représente pour vous? Cela ne vous fait pas un peu peur d'avoir à apprendre toute cette technique?

— Bien sûr, cela me fait un peu peur mais cela m'emballe surtout. La semaine dernière le directeur technique de CKLM, Renaud Fortin et le vice-président (j'ai été gâtée) Guy Darcy m'ont donné quelques heures de cours. Il paraît même que je suis assez douée (ce que je suis prétentieux!) Au moment où vos lecteurs liront votre papier, ils auront peut-être écouté une émission ou deux... je me demande ce qu'ils en pensent. Mais j'ai confiance, la direction de CKLM ne semble pas craindre avec tous ces cadrans, tous ces fils, tous ces boutons qui se greffent sur une table de contrôle.

— Vous travaillerez toutes les nuits. Vous pourrez tenir le coup?

## En pleine forme

— Avec de la discipline pourquoi pas? De toute façon il y a trois mois que je me repose alors je suis en pleine forme.

— Mais la rédaction des textes, sera aussi une nouvelle expérience?

— Jusqu'ici, j'ai aimé interpréter le texte des autres. mais cette fois j'aurai l'occasion de m'exprimer et je ne crains pas de manquer d'inspiration puisque je parlerai d'amour. Et il y a tant d'amours l'amour fou, l'amour tendre, l'amour passion, l'amour-un-jour, l'amour-toujours... un sujet vieux comme le monde mais qui absorbe la moitié de notre vie. En connaissez-vous des gens qui n'ont rien à dire sur l'amour... c'est un sujet qui rend volubile.

— Parfois en parlant d'amour, on devient, comment dirais-je, on devient osé?..

— Cette émission n'est pas pour les adolescents puisqu'elle passe toute la

nuît, toutefois il n'est pas question de mettre les points sur les i... on peut tout dire, tout dépend de la façon. Qui dit émission érotique ne dit pas nécessairement émission osée ou choquante.

## Un nouveau métier

— Avez-vous l'impression de changer de métier?

— Non, pourquoi? Il me semble que je m'enrichis d'une expérience nouvelle... trois nouvelles cordes à mon arc: disque-jockey, réalisation, script. Je crois que c'est une chance extraordinaire qui me tombe dessus. Et puis, je n'ai rencontré à CKLM que des gens fort aimables et fort gentils: directeurs, dis-jockeys, techniciens, animateurs. J'ai l'impression d'entrer dans une station où tous les employés semblent heureux d'y travailler. Cela me plaît.

## Heureuse et comblée

— S'agit-il d'une expérience pour quelques semaines?

— Monsieur Saucier m'a parlé d'un an. Une voix radiophonique ne se construit pas en deux semaines alors qu'à la télévision, un personnage s'impose très rapidement. Et puis, le public ne se fatigue pas d'une voix comme d'un visage. Une voix cela donne libre cours à tant d'images.

— Alors vous êtes comblée?

— Je suis comme un capitaine sur un nouveau bateau. J'ai largué les amarres, j'ai hissé les voiles et je suis prête à naviguer. Il vous reste à me souhaiter bon vent.

C'est fait. Bonne traversée!



1er au 7  
Novembre

COMÉDIE  
CANADIENNE  
84, rue St-Catherine • 861-3338

*La Cigale*

**LE CABARET**  
Le Plus Original à Montréal

LA CIGALE D'OPERA où le personnel chante tout en vous servant, vos mélodies préférées d'opérette, comédie musicale, folklore et romance populaire. Tous les soirs de 8h. p.m. à 2h. p.m. relâche tous les lundis.

*Louvain*  
STEAK HOUSE



## Nous avons aimé

Pierre Chouinard aux "Couche-Tard" (vendredi, 10 heures p.m., à Radio-Canada) . . . parce qu'il s'est fort bien tiré de sa tâche ingrate et pas facile de remplacer son frère Jacques Normand . . . parce qu'il a une tête fort sympathique . . . parce qu'il fait figure nouvelle à la télé . . . parce qu'il a de la tenue, de l'esprit et ce petit quelque chose du gavroche qui plaît infiniment et qui passe la rampe comme neige au soleil. Au revoir! Ph. L.

Andrée Basilières dans "Les Belles Histoires" (lundi, 8 heures p.m., à Radio-Canada) . . . parce

qu'elle a de la classe, du chic et du maintien . . . parce qu'elle porte les costumes d'époque avec allure et grâce . . . parce qu'elle tranche sur le reste de la distribution (surtout ce soir-là) par son talent de comédienne et son beau langage. C'est trop injuste à la fin! Mais pourquoi, pourquoi ne confie-t-on pas à des actrices comme Andrée Basilières un rôle-titre dans un téléthéâtre, n'importe lequel, mais un téléthéâtre! Ph. L.

"La belle époque" (CFTM, dimanche 8hres 30) parce que cette variété est la meilleure de la tv (et tant pis pour l'humilité de notre rédacteur en chef) et que dans une demi-heure, le scripteur réussit à couvrir une année (chansons, modes, actualités, sport, danse) et

que les deux animateurs savent s'effacer devant leur invité. Bravo à tout l'équipe! M.N.

Pierrette Alarie à "Music-Hall" (dimanche, 8 heures p.m., à Radio-Canada) . . . parce que c'est une très grande artiste . . . parce que ses apparitions se font par trop rares à la télé . . . parce que ce soir-là elle a chanté avec un grand art même si ça câdrait mal dans un tel music-hall, entre deux chiens savants, un mannequin sois-belle-et-tais-toi, et un chanteur à l'eau de Floride! Ph. L.

La partie technique de "Bras dessus, bras dessous" (lundi, 9 heures p.m., à Radio-Canada) . . . parce que c'était très intéressant

pour le téléspectateur . . . parce que parfois cela touchait à une certaine féerie . . . parce que Nicolas Declin a prouvé qu'il possédait bien sa machinerie . . . quant au reste? Ph. L.

Cette demi-heure de "Face à la Musique" (lundi, 8 heures 30 p.m. à Radio-Canada) . . . parce qu'il y avait des concurrents qui se faisaient une lutte très serrée . . . parce que le tout avait un petit goût de suspense . . . parce que voilà une formule de quiz musical pas trop bête à laquelle le téléspectateur moyen s'accrochera sûrement. C'est bien fait à tous les points de vue et fort gentiment présenté. Ph. L.



## Nous avons peu aimé

Jean-Pierre Masson dans "Les Belles Histoires" (lundi, 8 heures p.m., à Radio-Canada) . . . parce que sa scène de "pleurnichage" dans le lit était disgracieuse au possible et quelque peu invraisemblable . . . parce qu'il nous fait de la gaieté à la télé . . . parce que ce genre de mélo est totalement dépassé . . . parce que sensibilité et sensiblerie ne vont pas de pair . . . parce que du bel art théâtral, non et non ce n'est pas cela.

NOTA: Jean-Pierre Masson est bien obligé de jouer ce qu'on lui donne. C'est pour cela qu'il ne semble pas à l'aise! Ph. L.

Jean Paquin qui a profité du Gala du Festival télédiffusé par le canal 2 pour faire l'apologie du canal 10. C'était bien malhabile et si monsieur Paquin a voulu manifester son esprit de collaboration, il n'a pas su l'exprimer. M.N.



## Nous n'avons pas aimé

La réalisation du Gala du Festival du disque (CBFT, mercredi, 8 heures 30) parce que ce fut une réalisation terne, sans rythme, avec des hésitations, de mauvaises images . . . pouaf . . . M.N.

Suzanne Avon comme animatrice du Gala du Disque. Pourquoi Suzanne Avon? Que vient-elle faire dans cette galère? Sous prétexte qu'elle est une petite canadienne de Paris? Il y a quinze ans cela aurait suffi. Nous ne sommes plus des enfants. Et puis, quand on anime un gala, on ne se permet pas de tutoyer les invités, toute parisienne que l'on soit. M.N.

Cette tranche de "De 9 à 5" (lundi, 9 heures 30 p.m., à Radio-Canada) . . . parce que les mêmes scènes se répètent depuis au moins deux saisons (entre autres, celle de Denise Pelletier-Jean-Duceppe) . . . parce que c'est long . . . plein de remplissage . . . une intrigue qui n'avance à rien. Le piétinement sur place à la télé, rien de plus ennuyeux! Ph. L.

Les invités et les sujets à "Aujourd'hui" (ces jours derniers, à 7 heures p.m., à Radio-Canada) . . . parce qu'il nous a semblé qu'ils manquaient un peu d'intérêt . . . parce que l'enthousiasme semblait manquer de la part des interviewers . . . parce que le tout paraissait tomber à plat? C'est vrai que cette équipe table sur l'actualité. Alors . . . Ph. L.

Cette tranche de "Septième Nord" (mardi 8 heures p.m., à Radio-Canada) . . . parce que c'est déprimant au possible . . . parce que les hôpitaux font peur aux humains . . . parce que ces scènes de verbiage, de lamentations et de plaies non refermées . . . ouff! Ph. L.

# QUI DIT VRAI?



## l'émission-jeu la plus captivante en ondes



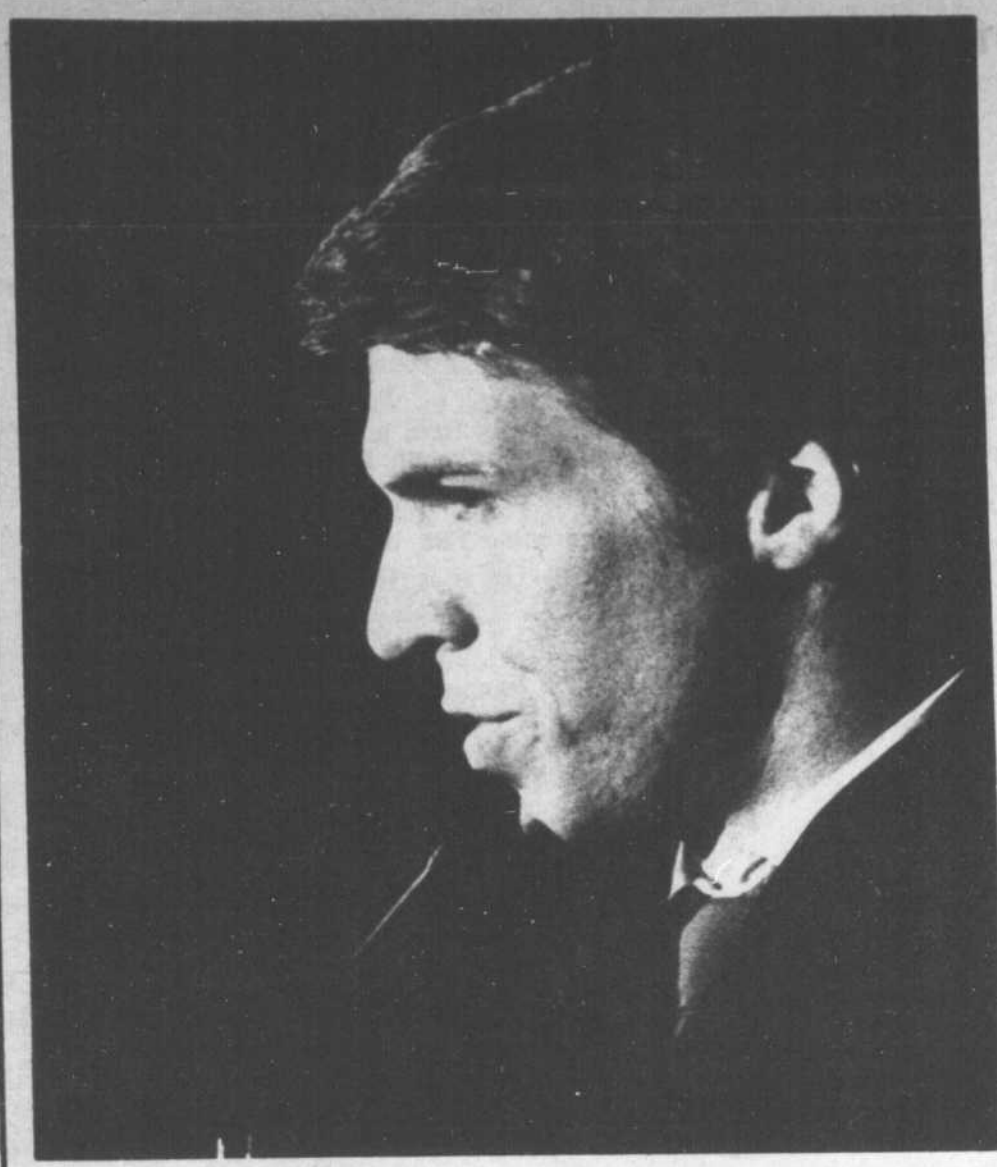
### CONCOURS TROIS ÉTOILES



PERRY MASON  
ADAM OU ÈVE  
QUI DIT VRAI?  
RELEVEZ LES MANCHETTES  
ESCOUADE CRIMINELLE  
COMMENT? POURQUOI?

Ne manquez pas de participer au fameux concours Trois Etoiles qui vous donne la chance de gagner \$500 par semaine et \$5,000 à la fin du concours tout en regardant vos six émissions préférées.

Trois fois par semaine, une étoile paraîtra à l'une ou l'autre de ces six émissions. Notez avec soin le nom et la date de l'émission et envoyez le tout avec un dessus de boîte de Dash et une preuve d'achat de Head & Shoulders au Concours Trois Etoiles. Le concours commence le 3 octobre et durera quatre semaines. Pour savoir tous les renseignements, regardez l'émission Comment? Pourquoi?



# Quand il n'imité pas les autres

## Jean-Guy Moreau crée des céramiques à Val David

par Claude-Lyse GAGNON

On devrait tous gagner sa vie en faisant ce qu'on aime. (Ça me faire rire, commencer une phrase par on devrait . . . Ça fait pontife et ça me rappelle ce bonhomme qui disait à sa femme: "on devrait jeter tous les cocus à la rivière". Sa femme lui répliqua: "mon ami, sais-tu nager?") Gagner sa vie en faisant ce qu'on aime le plus, par exemple, écrire, nager, skier, monter à cheval, écouter des disques, c'est prendre du paradis avant que d'y aller. Ah! il y a bien les instables qui se laisseraient même de leurs préférences si elles devenaient quotidiennes, grégoriennes mais n'entrons pas dans ce labyrinthe. Et dans les exceptions.

### Céramiste et imitateur

Aujourd'hui, rencontrons l'imitateur Jean-Guy Moreau. En voilà un qui gagne son pain et ses frioches en faisant ce qu'il aime le plus. En écoutant chanter les autres, d'une part. En travaillant la céramique, de l'autre.

Il y a quelque quatre ou cinq ans, celui maintenant qui est aussi populaire que les chansonniers passait toutes ses heures de loisirs au bord de son tourne-disques. A force de les entendre, tant et plus, les troubadours, et d'aller les voir dans les boîtes à chansons, il connaissait leur répertoire comme personne et leur personnalité comme pas un. Comme il aimait rire, il aimait imiter.

Devant les copains, il essaya. Puis s'enhardit. Un jour, il proposa un numéro dans une boîte. On l'acclama. Jean-Guy Moreau prit l'habitude de monter en scène.

### Premiers cachets

Ses premiers cachets lui servirent à acheter, plus de matériel et plus de matériaux pour la céramique. Et à terminer ses études. Il acheta aussi, d'autres disques.

Cet automne, il revient sous les projecteurs avec des numéros nouveaux. D'abord, il ne revient pas seul mais avec une jeune comédienne, "Mouffe", qui lui donnera la réplique et avec le chansonnier Charlebois. En fait, c'est une revue

qu'il présente, au Totem, depuis le début d'octobre.

"J'imité une vingtaine de chansonniers et de chanteurs populaires. J'inscris les yéyés au programme maintenant. Ils sont assez populaires, assez aimés pour cela. Les Pierre Lalonde, Michel Louvain, Fernand Gignac, Serge Laprade, etc. . ."

### À Val David

Depuis le printemps, il s'est installé à Val-David, dans les Laurentides. Avec deux autres céramistes, il fait ronronner un atelier qui attire bien des visiteurs.

"J'espère mener de front le métier d'imitateur et celui de céramiste fort longtemps. Il n'y a rien que j'aime le plus, comme boulot".

"Quand j'imité quelqu'un, explique-t-il, je ne me contente pas de trouver des ressemblances que de voix mais j'essaie aussi d'imiter, ses gestes, ses poses, ses allures. C'est ainsi que c'est plus drôle."

### Un bureau de Montréal

Je l'ai rencontré à Montréal, dans un bureau de publicité où il était venu pour causer affiche. Une toute nouvelle affiche, en fait. Il était vêtu d'un pantalon sport, d'un gros chandail et de godasses. "C'était frais, à Val-David, ce matin".

Son habit bleu, son habit de scène, il était resté accroché dans le garde-robe. Il le mettra, durant octobre, le soir, pour sa nouvelle revue au Totem, pour sa nouvelle saison.

## Cours d'anglais à domicile



HENRI BERGERON

Annonces professionnelles bilingues de réputation internationale est le principal collaborateur de la Méthode POLY-GLOT qui vous permet d'apprendre à parler anglais, vite, bien et à peu de frais, à domicile. Déjà des milliers de personnes ont eu recours à la Méthode POLY-GLOT et toutes s'accordent à dire qu'elles ont appris à parler anglais en un temps record. La Méthode POLY-GLOT spécialement conçue et destinée à l'homme moderne, enseigne l'anglais de façon audiovisuelle, si bien qu'il se grave naturellement dans votre mémoire. La Méthode POLY-GLOT n'exige pas de vous des aptitudes particulières, ni beaucoup de temps, c'est vous qui **FIXEZ** le rythme de vos études, vous apprenez chez vous, quand il vous plaît. Nul n'est trop jeune, nul n'est trop vieux pour apprendre à parler anglais, **CHEZ LUI**, avec la Méthode POLY-GLOT. Le coupon ci-dessous sera le début de votre succès. Remplissez-les sans tarder.

TRM 23/10/65

POLY-GLOT INC. (1963)  
344, rue St-Roch, Québec  
1650 Berri (Pavillon du Commerce), suite 232,  
Montréal, me faire parvenir, sans obligation  
de ma part, les renseignements concernant la  
"Méthode POLY-GLOT" de conversation  
anglaise: ( ) française ( ) italienne  
espagnole.

NOM .....  
ADRESSE .....  
VILLE ..... TEL .....  
OCCUPATION ..... COMTE ..... AGE .....



## L'AGENDA

DE MISS RADIO-TELEVISION '65

**Chers amis de Télé-Radiomonde: — A mon arrivée au journal aujourd'hui, je fus saluée par ces mots de la part du "patron" . . . Phil Laframboise: "On voit bien que vous n'êtes pas journaliste vous!" Je le regarde un peu surprise, sachant fort bien que je ne suis et ne serai probablement jamais journaliste. Alors je lui demande pourquoi? Avec son sens d'humour à froid . . . il me répond: "Oui . . . Oui . . . vous ne serez jamais une vraie journaliste . . . parce que vous m'apportez toujours votre copie à temps!" Le tout s'est terminé par un immense éclat de rire et "un pot" au restaurant du coin.**

Avant d'arriver à Télé-Radiomonde, je venais directement de Trois-Rivières où j'avais chanté la veille. J'eus la surprise de ma vie en voyant arriver mon mari avec une superbe voiture qu'il venait d'acheter pour moi. Décidément, c'est mon année chanceuse!

Je vous avoue que je suis très heureuse de tout ce qui m'arrive présentement. Cette tournée que je viens de terminer avec des camarades-artistes très sympathiques et ce public qui vient vers nous si spontanément! Je vous jure que spontanément est le mot . . . pour une fois dans ma vie (à part du trac) j'eus vraiment peur du public! Je dois vous raconter.

Ca s'est passé au Festival du Disque à l'Aréna Maurice Richard. Ma compagnie de disques TRANS-CANADA m'avait demandé d'être présente à leurs kiosques. Ils en avaient deux. Aussitôt mon arrivée, on annonce que Margot Lefevre était là et qu'elle signerait des autographes, etc. etc. Ca s'est passé comme un éclair! En l'espace d'une minute, la foule a envahi le kiosque et la poussée fut tellement forte que je fus projetée par terre. Le kiosque a été complètement défoncé et je me demande encore par quel heureux hasard je ne fus pas blessée. Au fond ce ne fut qu'un léger incident, car à ce Festival du Disque il y a eu tellement d'agréables moments.

Comme exemple: un

charmant bonhomme s'avance vers moi et me dit "Mon Dieu vous, que vous êtes naturelle!" Je vous jure que ça vaut bien tous les compliments trop flatteurs que l'on reçoit parfois. Ce Festival du Disque fut vraiment une réussite et nous le devons à l'initiative de ce petit bout de femme de Jacqueline Vézina et ses collaborateurs, sans oublier tous ceux qui depuis quelques années travaillent dans l'ombre à la cause du "bon disque canadien!"

Que de mauvais disques sont disparus du marché grâce à eux, parce qu'ils n'ont pas démordu afin d'imposer au public des disques de qualité, ce qui n'exclut pas la chanson commerciale.

Je n'ai jamais enregistré de la chanson dite "à message", je considère que je fais de la bonne chanson commerciale. Quand j'entends mes disques, je n'en ai pas honte. A chaque séance d'enregistrement, nous travaillons les musiciens et moi en étroite collaboration. J'avoue que je suis toujours fière de mon nouveau-né . . . même si l'accouchement ne se fait pas toujours sans douleur!

Pour revenir au Festival du Disque, je crois sincèrement qu'il fera annale dans l'industrie du disque canadien. Un marchand de disques m'a dit que depuis le début de ce Festival, les ventes avaient augmenté de moitié. Bravo! Et que ça continue!

MARGOT

**Pierre Létourneau**

du 28 au 31 octobre

**prend rendez-vous avec la renommée à la Comédie-Canadienne**

billets en vente tous les jours de 10 h. a.m. à 7 h. p.m.

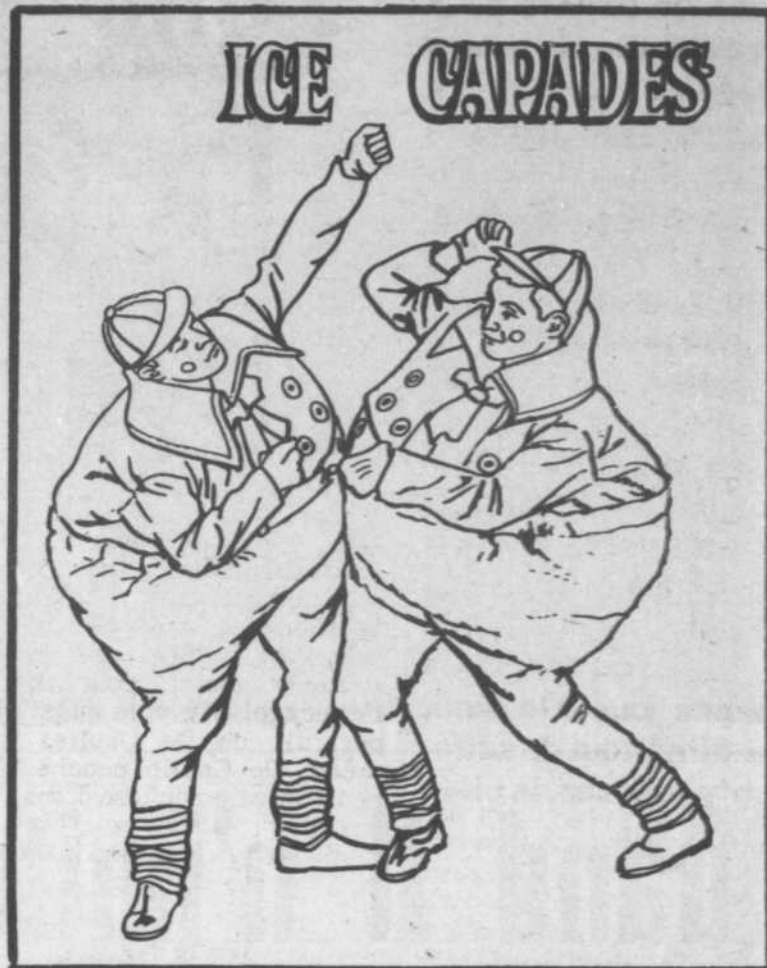
**COMÉDIE CANADIENNE**



# Ce dessin peut vous mériter cent billets pour les représentations des "Ice Capades"

S'il est vrai que notre journal est lu surtout par la maman et aussi par la grand'sœur de la famille, nous savons pertinemment que nous comptons également, des centaines de milliers de jeunes lecteurs qui, tous les ans, attendent avec anxiété notre CONCOURS DE COLORIAGE en marge des "Ice Capades", le somptueux spectacle qui tiendra cette année l'affiche du Forum, du 9 au 16 novembre.

Chacun des 50 gagnants du présent concours recevra (2) billets de choix pour la représentation du 13 novembre (samedi) à 5 heures 30 p.m.



Il ne vous reste donc qu'à vous mettre à l'œuvre sans tarder, Bonne Chance à tous jeunes artistes en

## FERNAND GIGNAC invite tous les talents du Québec



FERNAND GIGNAC invite tous les talents de la province de Québec à participer à son émission hebdomadaire UNE INVITATION DE FERNAND GIGNAC, en ondes à CFTM-TV, canal "10", à Montréal, le mercredi soir, 8h.30.

Ceux qui désirent prendre part à l'émission doivent écrire à:

UNE INVITATION DE FERNAND GIGNAC  
Case Postale 10,  
Station C,  
MONTREAL, P.Q.

Voyez les vedettes de demain, à l'écran de CFTM-TV, canal "10", à Montréal, le mercredi soir, 8h.30. Soyez au rendez-vous!

Il y a seize ans que Madame Lucie de Vienne habite le Canada.

Mais elle est née à Paris, a passé son enfance en Chine, a étudié en France pour vivre ensuite plusieurs années à New York alors qu'elle travaillait aux Nations-Unies.

Il y avait donc une bonne raison, après ce périple, pour adopter le Canada et y devenir citoyenne. Laquelle? La voici:

"Je m'y sens utile." Et fière, elle ajoute: "Jamais, je ne me suis fais dire de m'en retourner. Je n'ai pas critiqué non plus. Je n'ai pas joué à la snob. J'ai aimé tout de suite. Je m'y suis sentie bien. Et, ma foi, j'y mourrai!"

Chez elle, rue Lajoie, dans son bureau du Centre audio-vocal où une quarantaine d'enfants viennent, par jour, corriger un défaut d'expression, de langage, il y a, au

# Un bourreau de travail! Une carrière à l'opéra? La femme d'un seul amour L'enseignement avant tout

par CLAUDE-LYSE GAGNON

mur, trois tableaux. Un Dumouchel, un Kittle Brunau, un Mongeau. Les trois sont un peu de travers. Ces temps-ci, elle est trop occupée aussi pour tirer l'équerre! J'y vois aussi un portrait de De Gaulle. Et même De Gaulle penche un peu. On va jusqu'à se demander s'il ne sourit pas. Mais, inclinant la tête, dans le sens de la pente, on voit que non, que non...

Des jours remplis...

Occupée? Qui dit mieux? Ca commence, le matin, avec les émissions de radio, à

C.K.A.C., pour se terminer dans la soirée avec les séances du Centre et les livres à faire. Vient de paraître d'ailleurs, chez Beauchemin, "Une méthode accélérée de prononciation française" qu'elle destine principalement aux professeurs, parents, instituteurs qui désirent mieux s'exprimer...

"Ce livre, c'est le travail de plusieurs années, d'une grande part de ma vie. Il s'adresse non seulement aux Canadiens-français mais à tous les francophones qui désirent améliorer leur prononciation. Le principal défaut réside dans la façon de prononcer les voyelles."

Je la regarde assise à son bureau. Solide. S'intéressant à tout. Avec des mains de femme qui peuvent aussi bien tenir un stylo, réparer un appareil électrique, travailler une plate-bande de fleurs, soigner, et, plus rarement, demeurer oisives. Je la vois soignée, bien coiffée mais aussi marquée. Pourquoi tant d'activités, Madame de Vienne?

— "S'arrêter, c'est mourir. Ne plus rien faire, c'est se retrancher de l'humanité".

La France, la Chine, l'Amérique... Tout un périple...

Une carrière lyrique?

"J'ai passé mon enfance près de Pékin. Mon père était ingénieur en chef des chemins de fer. Il tenait à ce que je travaille. C'est pourquoi il m'a envoyée à Paris étudier le chant. Il me disait: "une femme, pour être heureuse, doit avoir une carrière. Car, une carrière n'empêche rien. Elle délivre, au contraire..."

Après ses études, elle a chanté. Prenant conscience de l'importance de la voix, elle s'est tout de suite intéressée à ceux qui en possèdent moins. A ceux que la voix ne met pas en

valeur. Donc à l'audithérapie...

Un seul amour!

Elle s'est mariée. "Je n'ai, à vrai dire, aimé qu'une seule fois. Mon mari. Mais il a essayé de me tuer trois fois. A la troisième, je suis partie. Ah! ce n'est pas un ogre. Il est plutôt doux quand il est seul. Mais quand nous étions ensemble, nous étions comme deux fauves en cage!"

Elle a donc quitté la France et a obtenu un emploi au Nations-Unies, pendant plusieurs années. "New-York est près de Montréal. J'y suis venue".

Il y a seize ans, elle décida de vivre ici. Tout de suite, elle ouvrit une école où elle enseignait aux comédiens, aux comédiennes à s'exprimer sans accent, à vaincre les difficultés de prononciation.

Sa vocation

"Que voulez-vous, ma vraie vocation, c'est l'enseignement. J'apprends et j'enseigne. C'est ainsi que je n'ai jamais regretté le chant, par exemple".

Elle s'est donc fait un monde composé de travail quotidien, d'une maison où les deux premiers étages sont consacrés au Centre audio-vocal et, le dernier, à son appartement où des chats siamois se prélassent près de meubles canadiens et espagnols. Une fois par deux ans, elle quitte tout cela, voyage un mois ou deux, fait escale à Paris, pour se tenir au courant des dernières nouvelles techniques et, revient, "plein d'usage et de raison", comme Ulysse, au pays qui est maintenant sa patrie.

"Où conclut-elle, elle peut mourir ce soir, dans dix ans, dans vingt ans, mais sans regret puisqu'elle vit comme il lui plaît".

## APPRENEZ L'ANGLAIS

Grâce au fameux cours **ULTRA-FACILE** éprouvée par des milliers de gens satisfaits.



**Jean Coutu**

vedette du cinéma, de la radio et de la TV

CE COURS ACTIF COMPREND 40 LEÇONS EFFICACES ENREGISTRÉES SUR 20 DISQUES MICROSILLONS DE 12 POUCHES

• Verbes conjugués à tous les temps. • Règles de grammaire s'adaptant à chaque leçon et appliquées au cours des leçons. • Phrases dites en français et en anglais. • Phrases construites avec les expressions les plus courantes.



INSTITUT DU BILINGUISME

2317, rue Valois, Mtl. 4, Qué.

TRM 23/10/65

Aidez-vous la bonté de me faire parvenir plus de renseignements sur votre cours du français à l'anglais.

NOM .....

ADRESSE .....

VILLE ..... COMTE .....

OCCUPATION ..... AGE .....

**15 minutes**

par jour suffisent  
POUR APPRENDRE L'ANGLAIS



Le seul cours du genre conçu pour des canadiens-français désireux de bien apprendre l'anglais.

au moyen de disques 33 1/3 Microsillon interprétés par



# Notre enquête sur la TV en couleur

(4 ET FIN)

Nous publions aujourd'hui la dernière tranche de notre enquête concernant la télévision en couleur. On constatera que le public la demande, malgré que le prix d'achat des appareils soit élevé. Voici l'opinion de gens que nous avons rencontrés sur la rue.

Voulez-vous  
sortir  
avec moi?

*Mesdemoiselles*

VOICI CE QUE  
Michel Louvain  
VOUS PROPOSE:

- de dîner avec lui
- de danser avec lui au son d'un merveilleux orchestre
- d'assister avec lui à un magnifique spectacle de cabaret dans le restaurant le plus chic de la métropole LA SALLE BONAVENTURE de l'Hôtel Reine Elizabeth

VOUS AIMEREZ ÊTRE UNE DES GAGNANTES QUI AURA LE PLAISIR DE SORTIR AVEC MONSIEUR TÉLÉVISION 1965. C'EST FACILE!



● **Achetez ceci**

Eau de Cologne CRÊPE DE CHINE Flacon de cristal taillé 2 1/4 oz. \$3.00

ou toute autre présentation

*Crêpe de Chine* de F. MILLOT, Paris

dans n'importe quelle pharmacie ou aux comptoirs de cosmétiques des grands magasins.

● Envoyez-en une preuve d'achat (cartonnage, facture ou fac-similé) à l'adresse ci-dessous.

● Complétez ce coupon et postez-le immédiatement.

CHAQUE SEMAINE, 5 GAGNANTES SERONT TIRÉES AU SORT, À QUI ON DEMANDERA DE RÉPONDRE À UNE QUESTION FACILE! LES FRAIS DE TRANSPORT DES GAGNANTES QUI HABITENT EN DEHORS DE MONTRÉAL LEUR SERONT REMBOURSÉS.

DÉCOUPEZ, COMPLÉTEZ ET POSTEZ AUJOURD'HUI MÊME!

**CONCOURS "CRÊPE DE CHINE"**

Casse Postale 220, Station "H", Montréal, Québec.

NOM.....

ADRESSE.....

ÂGE.....

No DE TÉLÉPHONE.....  
(Avez-vous inclus votre preuve d'achat?)

Ce concours se termine le 20 novembre



Mme Françoise Gélinas qui demeure à St-Léonard-de-Port-Maurice affirme qu'elle s'achètera un appareil-récepteur en couleur dès que nos postes de tv transmettront des émissions en couleur.



M. Claude Hamel habite le 9393 Chateauguay, à Montréal. Il est également en faveur de la tv en couleur. Il s'achètera un appareil. Il ne voit pas pourquoi nous sommes en retard sur les Américains.



Mlle Louise Dugas demeure sur la rue Louis-Veuillot et ne demande qu'une chose: la télévision en couleur afin de pouvoir capter certains programmes américains de variétés.



Mlle Denise Poirier pense depuis plusieurs mois à s'acheter un appareil mais elle attend que nos postes locaux produisent des programmes. Elle espère que nos postes présenteront des films en couleur.

**Conclusion**

Les postes de tv se préparent pour réaliser des programmes en couleurs. Les agences tournent déjà des annonces en couleurs, les manufacturiers produisent des appareils, les marchands se préparent à les vendre et le public ne demande qu'une chose: les acheter.

J.L.L.



Je vais m'acheter un appareil récepteur de tv en couleur mais seulement quelques mois après les premières expériences, afin de voir de bons programmes de nous dire Mlle Lucie Lamoureux de la rue Papineau.

avec



monic  
nadeau

# UN POINT C'EST TOUT

MONTREAL — Un retour de voyage. Allez donc faire le bilan! Les additions et les soustractions se bousculent. Il faudra laisser passer plusieurs jours, le temps de s'ajuster à un climat, à un nouvel horaire, au contexte avant d'en tirer les grandes lignes. Un mois, c'est peu. Mais un mois à vivre sur la brèche, c'est beaucoup... pour les petites têtes.

Mister Rodhes, Miss Webb et moi avons, presque chaque soir, assisté à l'une ou l'autre des manifestations du Festival. Et quand, dès 10 heures le matin, vous quittez votre hôtel pour une visite officielle, quand l'après-midi, vous passez trois à quatre heures dans un musée puis que vous regagnez votre hôtel pour le "high tea" et qu'à sept heures 30 vous assistez à un concert, qu'à 9 heures 30 vous dînez et qu'ensuite vous vous rendez à un spectacle de chansonnier... ça vous en sort par les oreilles. Vous avez beau être comme une éponge et absorber mais vient un moment où vous ne voyez, où vous n'entendez plus rien.

Vous n'avez pas le temps de digérer. Mais cela reste là, en dedans et puis un matin prenant votre petit déjeuner (pas de porridge pour moi, merci) des images, des sons, des couleurs remontent en surface. Heureusement, vous oubliez complètement, enfin presque complètement tous les côtés désagréables, tous les moments de tension (vivre durant un mois avec deux étrangers dans un pays étranger, "loin comme l'Angleterre") et vous ne vous souvenez que de ce qui vous a plu.

Dans une dernière chronique, j'ai dit mon désappointement de n'avoir pu applaudir aucun chansonnier québécois. On m'a demandé des explications. Et bien voilà. Le Festival du Commonwealth n'invitait pas uniquement les troupes de théâtre mais tous les pays membres à présenter leurs artistes. Et presque tous les pays du Commonwealth ont non seulement délégué leurs musiciens, leurs comédiens, leurs poètes mais aussi leurs auteurs-compositeurs interprètes. Et alors que chez nous, nous créons de la chanson adulte, de la chanson d'une rare qualité, je regrette, oh combien, qu'un Gilles Vigneault n'ait pu présenter son pays en chanson. Je les ai tous écoutés ces chansonniers qui me chantaient leurs pays et non seulement un Vigneault aurait pu prendre place parmi eux mais sans chauvinisme je peux affirmer qu'il les aurait tous dépassés.

D'ailleurs, plusieurs fois, durant ce mois, ceux que j'ai rencontrés m'ont demandé pourquoi le Québec, la chanson du Québec était absente. Et bien souvent, je n'avais pas à répondre puisque Miss Webb (CBC, Toronto) parlait avec enthousiasme de Sopot et de "Mon pays". Et parfois, elle allait même, avec son accent, à leur chanter les premières phrases de cette chanson.

La chanson canadienne est adulte. La chanson canadienne peut affronter un public international et s'il est impensable ou fort prétentieux de comparer nos troupes de théâtres aux grandes troupes européennes, nous pouvons avec beaucoup de fierté comparer certains de nos auteurs compositeurs avec les "Grands" des autres pays. Et c'est à cause de cela que je regrette l'absence des nôtres là-bas. Il faudrait qu'au prochain Festival, le gouvernement du Québec pense à déléguer l'un de nos chansonniers. Ce sont nos meilleurs ambassadeurs. Et raconter les hommes et les femmes du Québec à travers les chansons d'un Vigneault, ce serait à coup sûr, les faire voir beaux et grands et forts et bâtisseurs.

Si, bien avant la révolution tranquille, les Français se sont intéressés au Québec quand Félix Leclerc leur a apporté "Le p'tit bonheur" et "Moi mes souliers", d'autres pays peuvent désirer nous connaître en écoutant "Mon pays".

Monsieur Rodhes, le représentant de CKUA (Manitoba) m'a demandé de lui faire parvenir tous les disques de nos chansonniers m'affirmant que ses auditeurs (tous de langue anglaise) seraient fort heureux si sa station radiophonique leur faisait entendre chaque jour quelques chansons d'ici. Monsieur Rodhes a déploré que nos compagnies de disques qui, très souvent, envoient en France notre production, ne pensent jamais à faire parvenir aux stations radiophoniques des provinces de langue anglaise leurs productions. Il faudrait songer sérieusement à corriger cet état de fait. Même si l'on a toujours considéré les autres provinces comme un marché fermé à nos chansonniers, il n'est pas certain que nous ayons eu raison. Il faudrait un certain temps avant de créer un marché dans les provinces anglaises mais cela demeure une possibilité que nous devrions envisager sérieusement.

Depuis plus d'un siècle nous tentons de nous expliquer avec nos compatriotes des provinces anglaises, peut-être que des Vigneault réussiraient à se faire écouter, à se faire comprendre, à nous faire comprendre.

Londres  
attend  
nos  
chansonniers

DEPRESSION - ANGOISSE - INSOMNIE - COMPLEXES  
MAIGRIR SANS MEDICAMENT - MIGRAINE

*Clinique Legrand*

TROUBLES NERVEUX

5001 BLVD PIE IX  
MONTREAL-36

TEL: 727-9280  
SUR RENDEZ-VOUS

LES PRODUCTIONS  
SAMUEL GESSER INC.



LIBERACE

SAM. 30 OCT. SOIRÉE  
6.00 - 5.00 - 4.00 - 3.00 - 2.50  
DIM. 31 OCT. - MATINÉE  
5.00 - 4.50 - 4.00 - 3.50 - 2.50 - 2.00  
LUN. 1 NOV. SOIRÉE  
5.50 - 4.50 - 4.00 - 3.00 - 2.40

BILLETS MAINTENANT EN  
VENTE

PLACE  
DES ARTS



MONTREAL 18 (QUEBEC) 842-2112

MAIGRIR SANS EFFORT

pour CEUX et CELLES

- Qui ne peuvent suivre leur régime.
- Qui ont constamment faim.
- Qui ne peuvent contrôler leur poids.

SANS MEDICAMENT  
hypnologue

CLINIQUE de DETENTE

544 CHERRIER, MTL.

2 à 4hrs.  
7 à 9hrs.

sur rendez-vous  
tel.: 845-2373

SOYEZ BELLE  
ET SEDUISANTE

Devenez élégante et svelte  
en prenant des cours  
d'exercices. Spéciale-  
ment amincissement des  
hanches, des cuisses et  
des jambes.



Chez OLYVINE

STUDIO DE CULTURE PHYSIQUE

6038, ST-ANDRE (coin Bellechasse) 277-6213



sacha  
distel

orchestre  
gérard gustin

Vendredi 22 octobre  
9.00 p.m. BILLETS en  
vente au guichet  
\$4.00 - 3.50  
2.50 - 2.00

PLACE  
DES ARTS



MONTREAL 18 (QUEBEC) 842-2112

23 octobre 1965, TELE-RADIOMONDE /11

23

23

23

# CEUX

## *qui vous ont accueillis*

# AU FESTIVAL DU DISQUE

Le premier FESTIVAL DU DISQUE a obtenu un franc succès. Les exposants ont été particulièrement heureux d'accueillir les visiteurs à leurs kiosques de l'Aréna Maurice Richard. Au hasard de nos visites nos photographes se sont arrêtés pour vous présenter

quelques souvenirs de cet événement appelé à devenir très grand au Québec. Si vous n'avez pu vous rendre visiter le Festival ces quelques images vous donneront un aperçu de l'exposition.



UNE MAISON D'ÉDITION jeune mais des plus dynamique dans la province. LES ÉDITIONS R.M. DU CAP-DE-LA-MADELEINE ont fait connaître l'aspect religieux dans les disques populaires. Leur kiosque attira une foule immense par sa structure et sa présentation.



UN AUTRE DES KIOSQUES très bien conçus celui de PAYETTE RADIO LTEE dont M. Gilles Gougeon (ci-haut) est représentant. Cette maison se spécialise dans la vente, service des radios, télévisions, magnétophones. PAYETTE RADIO LTEE 730 St-Jacques O. 866-6681



M. MARCEL LEVAC est ici posé en compagnie de sa gentille épouse et de leur fille Marthe au centre. Leur kiosque est l'un de ceux qui a attiré le plus de foule. CENTRE DE MUSIQUE THIBEAULT LEVAC 2816-14 Masson 524-3927



UN MOMENT DE REPIT au kiosque central du "Gala des Artistes". On sait que ce Gala est organisé par plusieurs publications dont Télé-Radiomonde. Le programme du Festival, en vente à ce kiosque avait été conçu par ces mêmes publications et imprimé par l'atelier MONTREAL OFFSET.

Les long-jeux les plus en demande cette semaine...

Nouveaux succès en 45 tours

EN VENTE A VOTRE MAGASIN DE DISQUES FAVORI



TEMPOREL GB-000001  
GUY BEART



F.H.J. Vogue  
FRANCOISE HARDY



TRANS CANADA TF-345  
TONY MASSARELLI



C.I.B.C. FE-6927  
MOIRA



TRANS CANADA TC-3142  
LES BARONETS  
Seul sans loi - Comment

Le  
Festival  
du  
Disque  
a  
couronné  
vingt  
disques  
sous  
la  
présidence  
d'honneur  
du  
ministre  
Gérin-Lajoie  
et de  
Félix Leclerc,  
premier  
chansonnier  
canadien  
•  
(Photos Chamberland  
Bouthillier)



Mercredi soir dernier, le premier Festival du disque Canadien organisé par Jacqueline Vézina se terminait par un super gala télévisé par le canal 2. Ce Gala qui a eu lieu à l'arena Maurice Richard nous a permis d'applaudir tous les récipiendaires des trophées offerts par la direction du Festival du disque.

Vingt lauréats ont reçu des trophées. C'était vraiment le Festival du disque puisque tous étaient représentés à partir du jeune chanteur yéyé en passant par des compositeurs-interprètes et des chefs d'orchestre.

Le Festival du Disque qui avait ouvert ses portes cinq jours auparavant a attiré plus de 30,000 personnes. Les soixante-quinze kiosques ont permis au public de se familiariser avec l'industrie du disque canadien et de rencontrer les vedettes.

Mais le clou du Festival a été la remise des trophées. Les lauréats avaient été désignés par un jury composé de: Jean Pierre Comeau, Philippe Laframboise, René Homier-Roy, Claude Gingras, Pierre Dulude, Jacques Duval, Serge Garant et Pierre Morin. La soirée de Gala a été présidée par le ministre de la jeunesse, l'honorable Paul Gérin-Lajoie



## NOS PHOTOS

1-Les deux animateurs: Jean Duceppe et Suzanne Avon accueillant Félix Leclerc qui a donné son nom au Grand Prix

\*

2-La directrice et organisatrice du Festival du disque, Jacqueline Vézina, remerciant Félix Leclerc et recevant ses félicitations

\*

3-Guy Sanche, Madame Paul Gérin-Lajoie et le Ministre de la Jeunesse qui a présidé au Super-Gala-TV.





**GILLES POTVIN** remettant à André Prévost le prix du meilleur compositeur canadien de musique classique.



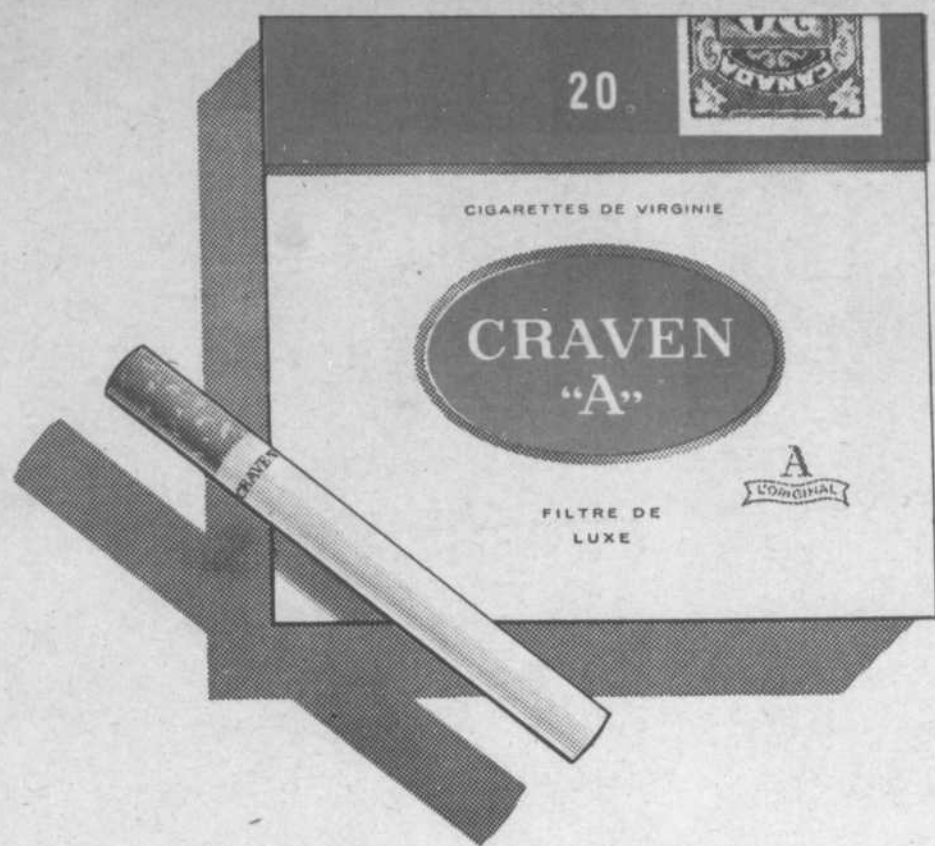
**PIERRE DUDAN** a remis à Yolanda Lisi le prix de la meilleure interprète féminine des disques 45 tours.



**LE MINISTRE** Paul Gérin-Lajoie a remis un prix spécial du Jury au jeune chansonnier Robert Charlebois pour son long-jeu de très bonne qualité.



**MICHEL CAILLOUX** a remis à "Bobino et Bobinette", Paule Bayard et Guy Sanche le prix du meilleur disque pour enfants.



## UNE QUALITÉ SUPÉRIEURE À PRIX RÉGULIER

Voici ce qui incite tant de fumeurs à adopter la Craven 'A': Craven 'A' filtre mieux et cependant, conserve au tabac toute sa saveur. Grâce au maintien de son haut standard de qualité et fidèle à sa réputation d'excellence, c'est encore le produit original qui est le meilleur.

## CRAVEN "A" FILTRE MIEUX

*sans altérer le bon goût du tabac!*



23

23

23



**PHOTO VEETTES**

*maintenant*

**32**

**PAGES**

**PHOTO VEETTES**

# LES SULTANS: L'ARGENT AVANT LA GLOIRE

**PHOTO VEETTES**

*L'hebdomadaire  
différent*



JACQUES DUVAL a remis à Marc Gélina le prix du meilleur interprète-compositeur sur disque 45 tours.



ROBERT LAPALME a remis à Paul Gélina le prix du dessinateur de la meilleure pochette de disque: Celle du microsillon de Pierre Létourneau.



DOMINIQUE MICHEL a remis à Jacques Michel le prix du meilleur interprète yé-yé en 45 tours. Mais c'est Roger Miron, dir. artistique chez Rusticana qui l'a accepté en son absence.



OVILA LEGARE remettant aux Cailloux le prix du meilleur disque de folklore.



**JEAN PAQUIN** a remis à Fernand Gignac le prix du meilleur interprète des disques 45 tours.



**PIERRE MORIN** félicite François Morel pour le prix comme meilleur arrangeur musical.



**JENNY ROCK** a remporté le prix de la meilleure interprète féminine des disques yé-yé.



**JEAN DUCEPPE** a remis à Roger Pilon le prix pour le meilleur disque au point de vue technique exceptionnelle.

**voulez-vous RIRE?**  
**PROCUREZ-VOUS DONC**  
**CE LIVRE** ▼

50

# 300

PETITES HISTOIRES DRÔLES

ESSAI DE

PRÉFACE de Miville Couture

Censure  
 DOCTEURS  
 Vieilles Filles  
 Canayennes  
 Flirt  
 AMOUR  
 Automobilistes  
 COCUS  
 Malades  
 Ménéges  
 Journalistes  
 Politiciens  
 Voleurs  
 Enfants  
 SUPERSTITIONS  
 Fous  
 AMOUREUX  
 Légières  
 JEUNES MARIÉS  
 MARIAGES  
 Calibataires  
 Plates  
 Ivrognes  
 Pêcheurs  
 AMOUREUX  
 ARTISTES  
 Militaires  
 Horizontales

ÉDITIONS DES SUCCÈS POPULAIRES

*Vous trouverez*  
**ces 300 histoires**  
*drôles dans le*  
**NOUVEAU RECUEIL**  
*de Serge Brousseau*  
*illustré de 200 PHOTOS*  
*préface de*  
**Miville Couture**

BON DE COMMANDE TRM 23-10-65

NOM.....  
 ADRESSE.....  
 VILLE..... PROV.....

CI-INCLUS: LA SOMME TOTALE DE \$.....

50c chaque exemplaire  
 plus .10c pour frais de poste

**300 petites histoires DRÔLES**

ÉDITIONS DES SUCCÈS POPULAIRES

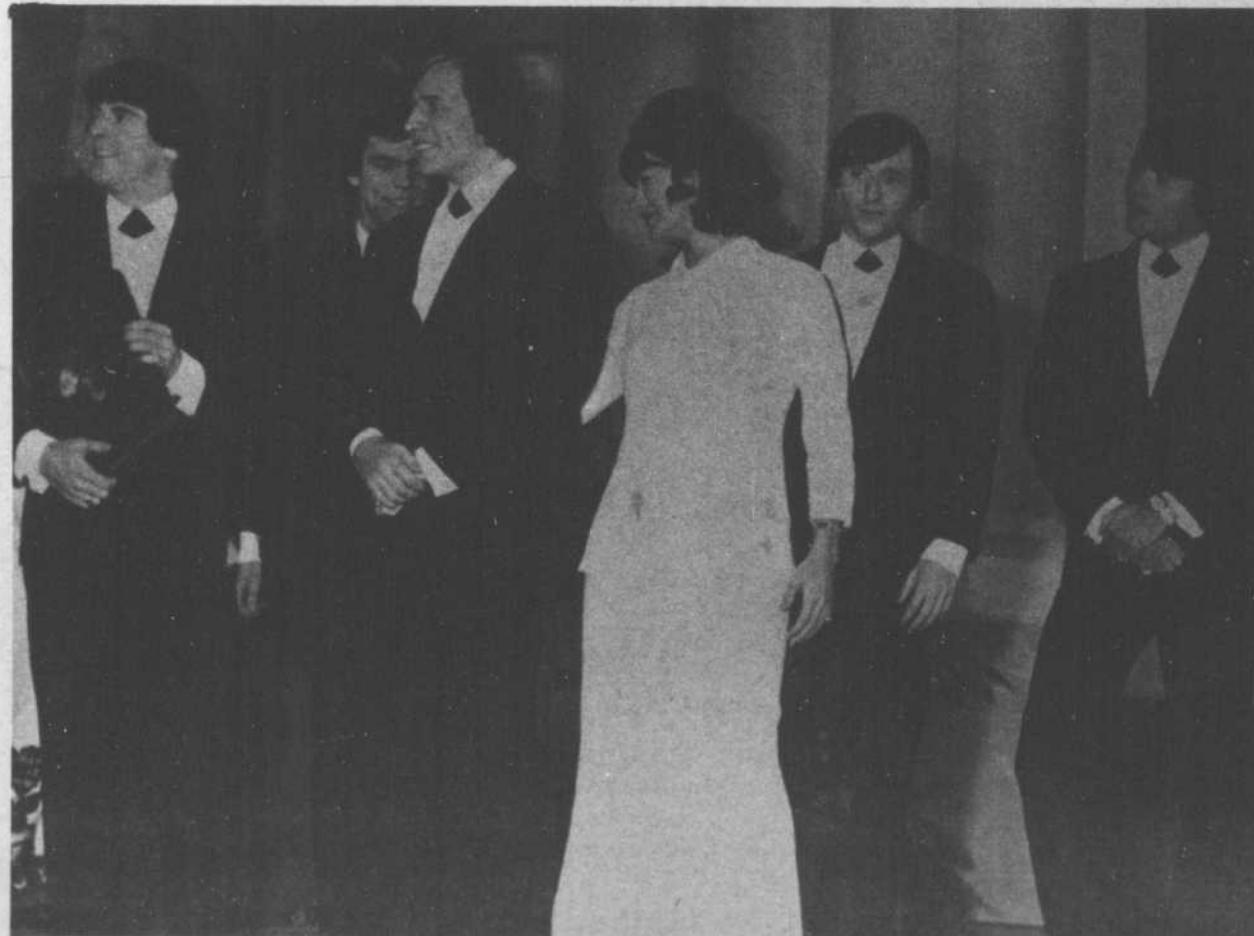
4274 Papineau, Montréal 34, Québec.



JEAN DESLAURIERS remettant à Nick Ayoub le prix du meilleur instrumentiste classique.



LE PERE AMBROISE LAFORTUNE donnant aux Cyniques le prix du meilleur disque fantaisiste.



DENYSE FILIATRAULT a remis aux Hou-Lops le prix du meilleur disque des groupes yé-yé.

23



JEAN LALONDE a remis à son fils Pierre, le Prix du meilleur interprète masculin sur disque 33 tours.



GRATIEN GELIN a remis à Jean-Pierre Ferland le Prix du meilleur interprète-compositeur sur disque 33 tours.

23



FELIX LECLERC a remis à Gilles Vigneault le PRIX FELIX LECLERC pour la meilleure chanson canadienne.



GILLES VIGNEAULT a remis à Monique Leyrac le prix de la meilleure interprète féminine sur disque 33 tours

23

## Tous les fan-clubs réunis en un seul

Un mouvement pour jeunes, la Jeunesse Active de Montréal, songe actuellement à réunir tous les fan-clubs de la région métropolitaine sous la même bannière. Si les principaux intéressés, les artistes, acceptent cette offre de la JAM, tous ces groupements garderont leur exécutif habituel mais seront contrôlés par un comité spécial qui verra à ce que les jeunes puissent se rencontrer plus régulièrement. Voilà une excellente initiative qui redorerait le blason de certains fan-clubs dont les buts sont souvent incertains.



## Tony Roman de passage à Montréal



## Un départ pour Les Copains

Après avoir enregistré deux 45-tours pour le compte de Fantastic, les Copains (un trio d'étudiants-chanteurs qui n'ont rien fait qui vaille jusqu'à date) viennent de quitter l'étiquette de M. Matti pour rejoindre la maison Première de Jean Beaulne. On peut donc prévoir un autre disque pour les prochains jours et un spectacle qu'ils pourront enfin présenter sur scène. Nous saurons alors si leur insuccès était dû à leurs disques ou à leur manque de talent.

Même si Tony Roman, "M. Yéyé", a quitté le Québec depuis déjà trois mois, les jeunes de la province ne l'ont pas oublié, au contraire.

Nous en avons eu la preuve la semaine dernière alors que ce chanteur faisait une apparition au Festival du Disque.

Roman qui avoue faire lentement son chemin aux U.S.A., a également profité de son passage parmi nous pour venir saluer le fantaisiste Jacques Desrosiers qui fêtait son

Après les Classels et les Baronets, qui ont l'an dernier, tenu la vedette de la Comédie-Canadienne pendant une semaine, ce sera cette année au tour des Bel Canto de tenter leur chance dans cette salle de la mé-

dixième anniversaire de vie artistique.

Il retournait quelques jours plus tard, soit mercredi, à New York où il a établi sa résidence américaine.

tropole. Seuls sur scène, ceux que l'on a surnommés "Les Seigneurs Nouvelle-Vague" donneront, le 14 novembre, un spectacle complet, soit plus de 90 minutes, en grandes vedettes. "Découragé", "Feuille de Gui",

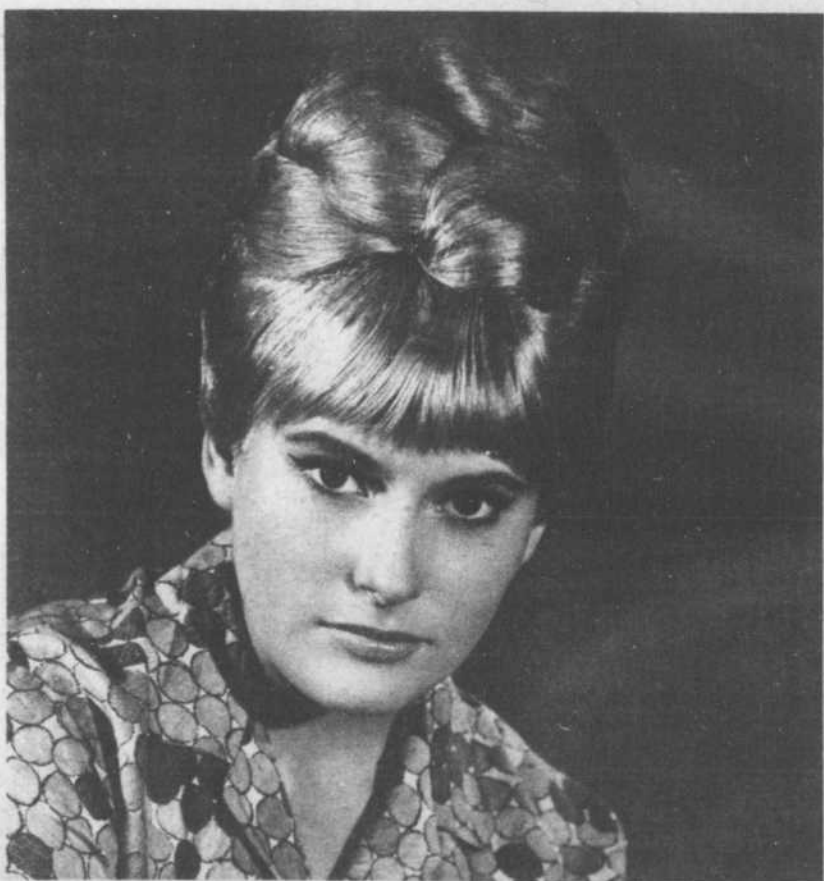
"L'orange", "Je ne te crois plus", des chansons pour tous les goûts, composeront ce tour de chant que même les adultes sauront apprécier. C'est donc un rendez-vous, le 14 novembre, à la Comédie-Canadienne.

## Les Bel Canto à la Comédie Canadienne

## Une autre histoire pour Guy Cloutier

Le chanteur, ou si vous préférez, le raconteur Guy Cloutier lancera incessamment un nouveau 45-tours, son deuxième, pour le compte Laval. La chanson "L'histoire de Donna" ayant connu un appréciable succès du côté ventes, Cloutier a décidé de mettre sur cire une autre histoire du genre, celle de Laura. Ce second récit qui se veut plus poignant, plus macabre que le premier avait été enregistré il y a quelques années par Billy Mason. Ce disque ne manquera certes pas de vous faire rire, ou pleurer.

## Claude Valade: une chanteuse active



LA JEUNE CHANTEUSE Claude Valade qui gagne de plus en plus en popularité tant vis-à-vis les jeunes que les adultes lançait ces jours derniers un nouveau microsillon, toujours pour le compte de France-Canada. Les amateurs de jolies mélodies retrouveront les chansons "Je suis à toi", "Si l'amour est la loi", "L'anneau de feu" et les deux versions américaines qui composent son plus récent 45-tours: "Les beaux jours de notre amour" et "Le temps du chagrin". Côté spectacle, Mme Valade a des engagements de signés jusqu'à la fin de décembre pour Valleyfield, Québec, Rimouski, Sorel, Shawinigan, Trois-Rivières et Montréal. Ajoutez à cela les projets d'enregistrement aux Etats-Unis et vous serez d'accord pour dire que Claude Valade est une des artistes les plus en demande.



"LOUISE ET SES FLINSTONES" remportent actuellement un succès foudroyant à la nouvelle salle de danse "Bagatelle" angle Ontario et Lasalle à Montréal. Finaliste au concours des orchestres yé-yé de CJMS et gagnant de plusieurs trophées de marque, cet ensemble offre toujours un spectacle du tonnerre et la mise au point de sa présentation lui a valu le titre d'"ORCHESTRE YE-YE DE L'EST DE MONTREAL".

**Robol**

Une ou deux  
ROBOL ce soir  
effet demain matin

**CONSTIPATION**

COURS D'  
**HYPNOTISME**  
EN FRANÇAIS, POUR DAMES ET MESSIEURS

A la portée de tous et de pratique  
Cours de technique (pour personnes sérieuses)

**ACADEMIE CANADIENNE D'HYPNOTISME** 2-4 PM  
544 CHERRIER MONTREAL COURS DU SOIR Tél.: 845-2373 7-9 PM

# LE FESTIVAL DU DISQUE

ses nouvelles  
et petits à-côtés

par Michel LECOMPTE

23

Il serait sans doute impossible de dire lequel des 400 artistes qui se sont rendu à l'Aréna Maurice Richard à l'occasion du Festival du Disque a signé le plus grand nombre d'autographes. Le populaire organiste Lucien Hétu nous avait toutefois avoironné sa plume à six reprises.

La maison de disques Trans-Canada avait fait imprimer le nom des artistes de cette compagnie et de leurs filiales sur 30,000 ballons multicolores.

milliers de personnes qui ont envahi l'Aréna Maurice Richard. Les Compagnons ont même accepté de revenir l'an prochain, si un deuxième Festival est présenté.

Le chanteur Robert Cogoi et les Compagnons de la Chanson ont tour à tour visité le Festival du Disque dans le but de rencontrer les

Lors de la dernière soirée du Festival du Disque, mardi soir, les jeunes ont eu l'agréable surprise de revoir le chanteur Tony Roman. On sait que celui-ci

avait quitté le Québec il y a trois mois.

Les compagnies de disques ont signé avec six des artistes qui ont enregistré dans un studio spécialement aménagé par le poste CKAC.

On évalue à 22,000 le nombre de personnes qui ont visité le Festival du Disque au cours des cinq jours d'exposition. Une température plus clémente et la tenue de cet événement dans une salle plus rapprochée du centre de la ville aurait sûrement attiré près de 40,000 visiteurs.

Quand Radio-Canada a présenté l'émission "Jeunesse à Gogo" directement de l'Aréna Maurice Richard peu de spectateurs savaient que Pierre Lalonde l'animait pour la dernière fois.

Plusieurs kiosques ont été renversés par les milliers de jeunes en quête d'autographes de leurs vedettes préférées. Pierre Lalonde, Donald Lautrec, Tony Roman et les Baronets ont, entre autres causé ces effondrements.

Au kiosque des fan-club, on a enregistré 124 inscriptions au clan de Tony Roman. Il était talonné par celui de Pierre Lalonde qui a vu le nombre de ses membres augmenter de 110.

Les Dalcos, les Gendarmes et les Furys ont présenté leur tour de chant devant leurs kiosques respectifs. Ces spectacles furent très appréciés du public.

Au cours des derniers jours du Festival on pouvait entendre une dizaine de boîtes à musique diffuser les succès du disque. Les oreilles sensibles pouvaient difficilement accepter cette cacophonie.

Lors de la clôture du Festival, les artistes et exposants étaient fatigués mais pleinement satisfaits de l'organisation de Mlle Jacqueline Vézina. Plusieurs maisons de disques ont d'ailleurs accepté d'y participer l'an prochain.



MISS RADIO-TELEVISION '65, dans le kiosque de sa compagnie de disque (Trans-Canada), sur la scène du Festival du Disque, envahie par ses admirateurs.

(Photo Chamberland)

# JAMAIS

GASTON BLAIS—MARCEL GIGUÈRE—JEAN MORIN

# 203



LE MATIN À 8 H. 15  
**CKAC / 73**

23 octobre 1965, TELE-RADIOMONDE / 21

23

23

Le nouveau  
PALMARES  
de



DEPUIS LA SEMAINE dernière, la Direction de Télé-Radio monde a jugé bon de publier à son tour son palmarès de la semaine. Encouragée par l'énorme succès qu'a remporté le Festival du Disque Canadien, la Direction de Télé-Radiomonde fera toutes les semaines une sélection des dix disques les plus en demande en 45 tours et en 33 tours, selon le choix de Mademoiselle DUMONT, de la Maison Ed. Archambault. Télé-Radiomonde la remercie de sa précieuse collaboration. **BONNE AUDITION.**

## DISQUES CHAMPIONS

### 45 tours

- 1-"Toi et Moi", par César et les Romains. Disque CHOC.
- 2-"Les Yeux d'un Ange", par Frank Fernandel. Disque PHILIPS.
- 3-"Je te Rechaufferai", par Charles Aznavour. Disque BARCLAY.
- 4-"Les Yeux Fermés", par Ginette Reno. Disque APEX.
- 5-"C'est un Secret", par Michel Louvain. Disque APEX.
- 6-"HEYHEY... Lolita", par Joel Denis. Disque FANTASTIC.
- 7-"Remets mon coeur à l'endroit", par Nana Mouskouri. Disque FONTANA.
- 8-"Je serai toujours à toi", par Shirley Thérèse. Disque TRANS-CANADA.
- 9-"Il n'y a que lui", par Miss Radio-TV. Disque TRANS-CANADA.
- 10-"ALINE", par Christophe. Disque A.Z.

### 33 tours

- 1-Jean-Pierre Ferland, Vol. 4 Disque SELECT.
- 2-Les Quatre-Vingt. Disque COLUMBIA.
- 3-Paolo Noel. Disque RCA VICTOR.
- 4-Jacques Aylestock. Disque SELECT.
- 5-Pleins Feux... sur Monique Leyrac. Disque COLUMBIA.
- 6-Pauline Julien. Disque COLUMBIA.
- 7-Claude Nougaro. Disque PHILIPS.
- 8-Nana Mouskouri. Disque FONTANA.
- 9-Mathé Altéry, "13-M.A." Disque PATHE.
- 10-"Aznavour 65", Disque BARCLAY.

SERGE BROUSSEAU, O.S.C. 50¢

La vie de  
**MARGOT LEFEBVRE**  
 "Miss Radio-Télévision, 1965" et de  
**MICHEL LOUVAIN**  
 "Monsieur Radio - Télévision, 1965"

TOUS LES  
 ASPECTS  
 DE LEUR  
 VIE, AU  
 FOYER ET  
 EN SCÈNE

PRÉFACE  
 DE  
 ROBERT  
 L'HERBIER

PLUS DE  
**380**  
 PHOTOS

ALBUM  
 SOUVENIR



ÉDITIONS DES SUCCÈS POPULAIRES

SERGE BROUSSEAU, O.S.C. 50¢

La vie des  
**JÉROLAS**  
 Jean Lapointe et Jérôme Lemay

LEUR  
 JEUNESSE,  
 LEUR  
 CARRIÈRE,  
 LEUR  
 SUCCÈS

PRÉFACE  
 DE  
 FERNAND  
 GIGNAC

PLUS  
 DE  
**200**  
 PHOTOS

ALBUM  
 SOUVENIR



ÉDITIONS DES SUCCÈS POPULAIRES

SERGE BROUSSEAU 50¢

La vie INTENSE de  
**JEAN DESPREZ**

Sa carrière  
 •  
 Sa vie  
 d'artiste  
 et de  
 femme

PRÉFACE  
 DE  
 MIMI  
 D'ESTÉE

PLUS DE  
**150**  
 PHOTOS

ALBUM  
 SOUVENIR



ÉDITIONS DES SUCCÈS POPULAIRES

# 50 SEULEMENT

## POUR CHACUN DE CES

# 3

## ALBUMS

## SOUVENIR

Ces trois publications inédites fourmillent d'anecdotes, de faits nouveaux et de détails qui sont révélés au public pour la première fois.

La vie publique des artistes empiète souvent sur leur vie privée et les révélations qui en ressortent sont souvent des plus étonnantes. Il en résulte des récits passionnants profusément illustrés qui constituent, dans le monde de l'édition, des publications dont l'originalité est incontestable.

Procurez-vous ces nouvelles publications et sachez comment vivent vraiment les artistes de chez-nous et ce qu'ils pensent du public, ce qu'ils pensent de VOUS!

Cette forme nouvelle de biographies illustrées est appelée à révolutionner l'édition d'information artistique au Québec. Il s'agit de récits rigoureusement authentiques et vrais et non de "vies romancées". Connaissez mieux vos vedettes! Commandez dès maintenant les publications ci-dessus!

Procurez-vous ces albums en postant ce coupon

**BON DE COMMANDE**

CI-INCLUS: LA SOMME TOTALE DE \$.....

.50¢ CHAQUE EXEMPLAIRE

PLUS 10¢ POUR FRAIS DE POSTE, CHACUN

INDIQUEZ D'UNE CROIX L'ALBUM QUE VOUS VOULEZ RECEVOIR MICHEL LOUVAIN .....  
 LES JEROLAS .....  
 JEAN DESPREZ .....

ÉDITIONS DES SUCCÈS POPULAIRES

4274 PAPINEAU, MONTRÉAL 34, QUÉBEC

NOM .....

ADRESSE .....

VILLE .....

COMTE .....

TRM 23/10/65

# la VIE MOUVEMENTÉE de RINA KETTY

23

## Troisième tranche

### RÉSUMÉ

(DES DEUX PREMIÈRES TRANCHES) — Elle chante des cantiques au couvent et des chansons aux soldats. — La danse classique et l'opéra l'attirent énormément. — Paris lui plaît et la fait pleurer quand elle s'y installe, quasi adolescente. — En France, on se moque de son accent et de son nom. Montmartre l'accueille et lui porte chance. — Le maire de Montmartre lui donne son nom actuel.

— Elle débute avec Edith Piaf...

— Son succès à la radio est foudroyant et force la compagnie Pathé à lui faire enregistrer ses chansons.

— En 1937, c'est le Grand Prix du Disque!

Elle enregistrera sans arrêt chez Pathé, et chacun de ses enregistrements connut une diffusion et un succès inespérés. On lançait alors jusqu'à trois disques par mois que la radio faisait tourner du matin au soir. Mais, laissons la parole à Rina Ketty:

### COLETTE prend sa part!

— "Le troisième disque que j'ai fait chez Pathé était 'Le Clocher de mon Village' et 'Rien que mon Coeur'. Je tournais beaucoup à ce moment-là. Et quand on décerna le Grand Prix du Disque, j'étais en Auvergne mais j'ignorais que l'un de mes disques fut en lice. Aussi, quand je rentrai à Paris tout le monde me félicita, si bien qu'un jour, je demandai enfin POURQUOI?"

— "Comment! Vous ne savez pas? Vous avez gagné le GRAND PRIX DU DISQUE!"

Vous pensez si j'étais contente. Et là, ce fut la ruée: interviews à la radio, visites des journalistes, reportages dans les journaux...

"L'année d'après, lors du concours suivant, on invita chez Drouant (grand restaurateur parisien) tous les lauréats des années précédentes et là, il y avait les membres du jury du prix: Dominique Sordé, Reynaldo Hahn, Maurice Yvain, Francis Carco et la grande COLETTE... Alors l'organisation me fit déjeuner à sa table, tout près d'elle. Je l'ai remerciée, parce que je venais à peine d'apprendre que c'était surtout elle qui avait fait pencher la balance en ma faveur, puisque les membres du jury étaient sept — quatre étaient pour moi et trois contre moi — parce que les autres disaient que j'étais trop jeune et qu'il valait mieux... attendre l'année après et COLETTE a dit 'mais justement si elle est trop jeune c'est le moment, parce que l'année prochaine y en aura d'autres...'"

## La guerre interrompt sa carrière

Quand je la remerciai, elle me dit: "j'ai eu raison, hein, ces vieilles barbes-là ils voulaient attendre un an et ils n'auraient plus pensée à vous!"

### Elle ne veut pas de "SOMBREROS ET MANTILLES"

Le Grand Prix du Disque l'a lancée. Auparavant, le public l'aimait bien et lui envoyait des tas de lettres à la radio ou ailleurs, mais c'est vraiment après "Rien que mon Coeur" que tout démarra, même si ce disque ne connut que très peu de succès, point de vue vente. Car c'est avec "Sombreros et Mantilles" que tout se déclencha:

— "Ce disque a paru en juillet 1938. Je n'aimais pas cette chanson et ne voulais pas l'enregistrer, ni 'j'attendrai' d'ailleurs. Cette chanson on me l'a imposée car Tino Rossi l'avait enregistrée trois mois auparavant. On m'a dit: si, si, il faut la faire quand même. J'ai dit: elle ne me plaît pas... L'autre, c'était une chanson gaie et comme j'avais l'habitude de faire des chansons sentimentales plutôt tristes... Oh! non, ça n'allait pas du tout... Le jour de l'enregistrement, les paroles de 'Sombreros et Mantilles' n'étaient même pas prêtes. Il y avait deux versions. C'est en répétant avec les musiciens (j'enregistrais avec 18 musiciens) que j'ai pris un peu d'une version et un peu de l'autre. Ça été le disque le plus DUR à faire mais celui qui a obtenu le plus grand succès. On le demande encore sur 45 tours et les droits que je touche en France prouvent qu'il se vend encore régulièrement après tant d'années."

### DE L'EUROPÉEN à L'A.B.C. avec AUDIFFRED et MAROUANI

Rina Ketty était devenue une vedette: une vedette internationale du disque. Dans tous les pays de langue française, ses disques étaient distribués et diffusés sur les ondes radiophoniques.

Elle signa tout de suite avec des imprésarios aussi en vogue que les Audiffred et Marouani qui organisèrent pour elle des tournées à travers toute l'Europe et ses grands débuts au Music-Hall de la Capitale.

A Paris, il y avait à ce moment-là l'Européen, Bobino, Pacras, l'Alhambra, l'Olympia, l'ABC, le Casino de Montparnasse, les Folies Belleville, et tous les grands cinémas qui présentaient des vedettes de la chanson avant, comme après les grands films qu'ils mettaient à l'affiche.

Et Rina Ketty prit l'affiche de tous ces endroits qui consacraient une vedette et à cette époque-là, c'est l'ABC qui représentait l'apogée.

Et c'est alors qu'elle était lancée, que son nom brillait sur toutes les affiches, que ses disques faisaient le tour du monde que la GUERRE VINT!

(suite la semaine prochaine)



RINA KETTY alors qu'elle était la super-vedette du disque et du Music-Hall français, juste avant la guerre de 1939.



23

23

par Philippe LAFRAMBOISE

## "Prélude automne-hiver"

Tout dernièrement, le couturier Montréalais bien connu, Yvette Martel, présentait sa collection "Prélude Automne-Hiver". Vous me direz que cela n'a rien d'extraordinaire, à ce temps-ci de l'année, et je vous l'accorde bien volontiers.

Où la chose prend du relief, c'est qu'Yvette Martel a bâti sa collection à l'occasion très spéciale de la venue en terre canadienne, de ces messieurs de la haute direction des usines françaises Renault, qui possèdent comme l'on sait, une filiale ici.

Devant plus de deux cents invités très intéressés par les modèles canadiens-français, Yvette Martel a commenté la présentation.

"Comme j'arrive d'un voyage autour du monde et que je me suis arrêtée plus longuement que partout ailleurs, en Orient, j'en suis revenue très marquée (c'est un peu la mode en ce moment!) J'ai été très inspirée par la féminité des Orientales et par la beauté des matières employées pour créer leur garde-robes. Ma collection s'en ressent et je crois que les Canadiennes cet hiver adopteront d'emblée, cette opulence que confèrent immédiatement les lourds brochés tissés de fils d'or. Elles aimeront aussi j'en suis certaine, les mousselines et les crêpes rebrodés richement de pierres précieuses ou ornés de velours."

Nous en sommes persuadée également.

## Les points saillants de la collection"

Yvette Martel ne donne ni dans la mode à la Mondrian, ni dans celle à la Courrège. Elle pense à la femme de trente ans et plus, et il est à peu près temps que quelqu'un y songe en effet!

Pour l'après-midi, Yvette Martel aime les robes et les tailleurs souples, dont les jupes sont garnies de plis, assurant un confort intégral.

Elle coupe celles-ci EN BAS DU GENOU, jugeant disgracieux pour la plupart des femmes, de montrer cette partie de leur anatomie, qui n'est pas toujours la plus jolie, loin de là. . . d'ailleurs, pense Yvette, tout ce qui est beau, n'est pas nécessairement à exhiber et un peu de mystère autour de ses appâts, ne messied point!

Ses petites robes comme ses costumes sont très souvent ornés d'un double boutonnage, ce qui est toujours élégant et ne passe pas.

Le soir, un relent d'Orient la suit, comme elle l'a expliqué elle-même. Ses robes sont très souvent d'un seul jet, c'est-à-dire, non coupées à la taille. Pierres et velours les ornent quand la matière première est unie; mais elle laisse aux brochés et aux lamés tout leur scintillement, se bornant parfois à les enrichir encore d'un col, ou d'une bordure de fourrure.

Ses couleurs préférées sont le noir, l'or, le rose et le vert, pour le jour comme pour le soir.

Sa dominante partout et toujours: la féminité.

"Seules les femmes vraiment femmes, méritent qu'on leur porte attention, dans le domaine de la mode, affirme-t-elle sans ambages. . . Les autres font mieux de se faire habiller chez un tailleur!"



DE SON VOYAGE autour du monde Yvette Martel a remporté des impressions merveilleuses traduites dans les récents modèles de sa collection. Voici "Marché Persan" un somptueux ensemble en broché, tissé de fils vert jade et or. Robe et manteau (réversible) de même tissu. La pelisse est ouverte sur les côtés et entièrement doublée de castor canadien "Matara". Le tout accompagné d'un turban spectaculaire.



POUR LE GRAND SOIR et la femme de type sophistiqué, Yvette Martel propose cette robe-diamant, de ligne pure mais éblouissante. Elle est taillée dans un poulx de soie noir, à dos gonflé, une des tendances de la mode '66 et entièrement perlée main, rappelant l'influence espagnole.



COMEDIE CANADIENNE ou le parfait ensemble petit soir, pour assister à une première. La robe comme le manteau sont coupés dans du velours noir, avec adjonction de satin blanc. Une symphonie ancienne traitée à la moderne par Yvette Martel!

# Henri Guillemain

## ré-engagé par

### Radio-Canada

Le professeur Henri Guillemain, vient de signer un nouveau contrat, permettant la diffusion sur les ondes de notre télévision d'Etat, de quinze des conférences qu'il a enregistrées en Suisse!

Bravo ! Et tant mieux!

Des esprits chagrins, n'avaient-ils pas commencé de répandre que "puisque la télémission du professeur Guillemain connaissait une telle vogue, même parmi les non-instruits, il était fatal qu'elle disparaisse à brève échéance, de l'horaire de la grande Société..."

Ce n'était là que des ragots, comme on peut le constater, et c'est ma foi tant pis, si notre Jacques Godbout national en attrappe une jaunie. Il pourra toujours déverser sa bile, au cours des mois à venir, dans ses critiques si fouillées et si puissantes. La compétence du conférencier n'en sera pas dévalorisée pour autant!

C'est donc un fait acquis, que ces messieurs de la haute direction de CBFT font pour une fois, une entorse à la règle, en laissant notre bon peuple voir et entendre une télémission qui fait sa joie.

A croire que le rapport Fowler donnerait déjà des résultats!...

J'ai appris en plus, par une indiscrétion commise dans le milieu, que le cachet touché par le professeur était de \$ 200.00 dollars par émission. Chiffre, qui paraîtra peut-être énorme à l'homme de la rue, mais qui me semble à moi, singulièrement modeste, en regard des montants astronomiques que l'on verse aux vedettes internationales du Music Hall.

Un Yves Montand, pour n'en citer qu'un n'a-t-il pas reçu pour son "one-man-show" d'une heure, l'impressionnant chèque de \$7,000.00 dollars? Et son épouse, Simone Signoret, pour consentir à être interviewée dix minutes sur les ondes, n'a-t-elle pas réclamé \$100.00 qu'on s'est empressé de lui verser, comme bien l'on pense! Notons, à sa décharge, qu'elle les a remis en totalité, en don, à l'Union des Artistes. Mais la

question n'est pas là. Tout le monde ne peut se payer le luxe d'une pareille générosité et un "performer" n'a pas, en principe, à le faire. Pas plus qu'un chirurgien ne doit remettre au "Collège des Médecins" les honoraires qu'il touche, pour une intervention chirurgicale!

Le chèque de \$200.00 dollars, perçu, pour résumer en une demi-heure, la somme des recherches de toute une vie, c'est peut-être honnête, mais sans plus.

Ce qui prouve, hors de tout doute, qu'en ce bas monde, l'instruction ne vaudra jamais... la chanson! Et ceux qui savent sérénader leurs gens!

### RETOUR DES COMPAGNONS A LA COMÉDIE:

Vendredi dernier avait lieu à la Comédie Canadienne, la première des "Compagnons de la Chanson" présentement à l'affiche jusqu'à la fin de la semaine. Une salle pleine à craquer les y attendait.

Ma première surprise fut de constater combien les jeunes les suivaient avec attention et agrément. J'aurais cru que leur public se recrutait chez les gens de ma génération seulement. Erreur!

Les Compagnons ne versent ni dans le rock, ni dans le Yé-Yé... Ce qu'ils chantent, ce sont des chansons fraîches, gaies pour la plupart, et mimées avec entrain. La mise-en-scène de chacun de leurs refrains,

est extrêmement soignée. A les voir évoluer, on ne croirait jamais qu'ils sont neuf, tant ils ont d'aisance. — Leur répertoire est fait d'anciens succès et de chansons qui nous paraissent nouvelles à nous, qui ne les avions pas revus, depuis huit ans. Ceux qui ont assisté à leur spectacle de l'année dernière, penseront peut-être différemment, mais en tous cas, vendredi soir, personne ne boudait son plaisir, et les applaudissements furent chaleureux et nourris.

Parmi les chansons qui m'ont le plus plu, figurent la spirituelle "Baron Gontran", l'amusante "Costa Brava" et la trop véridique "Des Milliers de Soldats". Et j'avoue que les Compagnons ont donné un sens, à la trop fameuse "Mamma" ce mélodrame épais, mis en musique et dont Charles Aznavour a réussi à faire un succès populaire...

Alors, me direz-vous, les Compagnons, vous ont comblés? ... Halte là! J'ai des petites réserves à faire. Leur travail est certes bien fait, et ils demeurent ce qu'ils ont toujours été, des professionnels par la conscience

## la p'tite du populo

Hughette Proulx



et le travail. J'admire par exemple que de musiciens qu'ils sont tous, ils soient devenus en plus, instrumentistes. Chacun jouant au moins deux ou trois instruments différents alors que d'eux d'entre eux seulement, sont d'authentiques instrumentistes. J'imagine l'effort que cela doit demander aux autres.

Mais ce que j'apprécie nettement moins, c'est que des hommes de quarante ans, continuent de jouer les galopins et nous servent des "gags" de collège, pour le moins périmés. Le truc du pompon du beret tombant dans l'oeil du bachelier et sur lequel il souffle sept ou huit fois en mauvaise direction, c'est un peu puéril, non??? Pourtant sur le thème du chapeau mis de travers, on brodera également pour d'autres chansons...

Et puis il faut bien avouer, que le costume des Compagnons, date. L'ancienne blouse si élégante avec ses manches larges fut remplacée malencontreusement si bien qu'on a l'impression que ces messieurs s'exécutent sur scène, en manches de chemise!

Et ces pantalons avec pinces à la française, s'ouvrant sur la rondeur des ventres déjà bedonnants! Allons, allons Les Compagnons, nous vous apprécions, et nous vous aimons trop, pour ne pas vous mettre en garde.

Un petit coup de plumbeau sur ces vieilleries s'impose, lorsque comme vous, on a le respect du public, et qu'on possède outre de belles voix, un coeur jeune, un esprit délié et un talent sûr.

Pour votre plus grand bien, et pour notre agrément futur, consentirez-vous à le donner???

### petits potins en vrac:

Une rumeur persistante voudrait que la belle LOUISE REMY et le très élégant annonceur de CKAC, PIERRE FOURNIER auraient uni leurs destinées, dans le plus grand secret... Si cette nouvelle est exacte, elle est de nature à faire plaisir à leurs nombreux admirateurs et nous leur faisons tous nos voeux de bonheur. Sinon que l'on m'instruise vite de mon erreur!



LES COMPAGNONS DE LA CHANSON

## Vive le Festival du Disque

Comme tous ceux qui s'intéressent de près ou de loin à l'industrie du disque, nous avons déambulé durant des heures à l'aréna Maurice Richard où avait lieu pour la première fois le Festival Du Disque. Si vous avez été indifférent aux nombreux appels lancés par les pionniers de cette manifestation, qui a sûrement marqué un pas de géant dans cette nouvelle industrie et que vous vous considérez comme des supporteurs de la chanson canadienne, il est fort regrettable que vous ayez refusé l'invitation de tous ces artistes qui malgré leurs multiples occupations vous attendaient afin de fraterniser avec vous. Nous devons féliciter chaleureusement Jacqueline Vézina pour le magnifique travail qu'elle a accompli comme grande responsable de cet événement ainsi que tous ceux qui ont prêté leur concours. Il s'est naturellement glissé des lacunes mais comme dans toutes choses, il en faut afin de pouvoir un jour, en arriver à une quasi-perfection.

P.S. Il va sans dire, que ce que vous lirez dans cette page a été naturellement recueilli lors de nos visites au Festival Du Disque.

### Paolo a vendu

Paolo Noel qui faisait dernièrement l'acquisition d'un salon de coiffure pour dames, vient après seulement trois mois de se voir dans l'obligation de le revendre. Ses nombreux engagements ne lui permettaient pas d'apporter toute l'attention nécessaire à son bon fonctionnement.



JACQUELINE LEMAY (sœur de Jérôme Lemay des Jérolas) qui actuellement présente son tour de chant dans différentes boîtes à chansons de la Province, sera de passage à Montréal le 23 octobre prochain alors qu'elle sera en vedette au Patriote. En janvier paraîtra son premier microsillon pour le compte de Columbia.

### Les Jérolas

Le spectacle que les Jérolas présenteront à la Comédie Canadienne sera enregistré et R.C.A. Victor pour qui les Jérolas enregistrent établira probablement un nouveau record car on dit que trois jours après l'enregistrement, le public pourra se procurer ce nouveau microsillon des Jérolas.

### Marie Savard

Marie Savard dont nous étions sans nouvelles depuis plusieurs semaines, en a profité lors de notre rencontre pour nier cette rumeur voulant qu'elle délaisse la chanson. Elle nous a aussi confié qu'elle vient de refaire son tour de chant qui comprendra pas moins de 15 nouvelles chansons.

### De CKVL À CKLM

L'annonceur-nouvelliste André Lauzon vient de quitter CKVL pour passer au service de CKLM.

### Calvé dans les Biscuits

Vendredi, le chansonnier Pierre Calvé s'est rendu à Toronto, afin de participer à un commercial pour

## Télé-Radio-Potins

avec Edmond CÔTÉ

une importante compagnie de biscuits. Nous pourrions d'ailleurs voir ce commercial sous peu à la télévision.

### La Farfadette

La comédienne Paule Gauthier, bien connue surtout pour avoir tenu des rôles dans différents programmes d'enfants à Radio-Canada prépare actuellement un microsillon de ses propres compositions pour la maison Trans-Canada. De plus, nous pourrions la voir dans un téléthéâtre ("La Parisienne") dans le rôle de Adèle, aux côtés de Monique Lepage.

### Pauline et Clémence

Deux autres artistes bien connues viennent de signer pour la nouvelle étiquette "Gamma" distribuée par Capitol, il s'agit de Pauline Julien et de Clémence Desrochers.

### CKVL:Out!

Au moment d'écrire ces lignes, nous apprenons que l'ami Pierre Casgrain qui s'occupait des relations extérieures pour CKVL depuis trois mois aurait été remercié de ses services, ce que nous trouvons fort regrettable car à notre avis, il s'acquittait très bien de sa tâche.

### On s'm'arrache

Deux compagnies de disques se disputent présentement le contrat de Louis-Pierre Girard. Un nouveau chansonnier qui fut découvert par CKAC lors des auditions que ce poste faisait passer à son kiosque durant le Festival Les deux compagnies en question sont Columbia et Télédisque.

### Errata-Errata

Ce n'est pas pour la compagnie Capitol que Danielle Oddera enregistrera son prochain microsillon mais bien pour la maison Columbia. Ce nouveau disque de Danielle Oddera comprendra des chansons canadiennes et françaises. Il doit paraître sur le marché en décembre prochain.

### Etiquette

#### "Dorval"

Roger Miron vient de fonder une nouvelle étiquette qui portera le nom de Dorval. Sous cette nouvelle étiquette qui sera distribuée par Columbia vous pourrez trouver les disques de Pierret Beauchamp, Bob Roble et Claude Valade.

### Famille

#### sans maman

Tous les membres de la populaire famille Brassard étaient

présents au kiosque de la maison Sélect. Seul, leur mère manquait à l'appel car cette dernière était malheureusement retenue à l'hôpital afin d'y subir un examen général. Aux dernières nouvelles, que nous avons eues, rien de grave n'avait été décelé par les médecins.

### Affluence

#### pour eux !

Deux des artistes que la foule a accueillis le plus chaleureusement lors de leur visite au Festival, furent sans contredit Monique Leyrac au kiosque de Columbia et le sympathique Fernand Gignac chez Trans-Canada. En ce qui concerne Gignac, nous avons constaté encore une fois combien ce chanteur pouvait être populaire et qu'il ne devrait pas craindre de présenter son tour de chant à La Place des Arts le 15 novembre prochain.

### Mikaeline...

Pour ceux qui suivent les activités de Mikaeline voici ce qui figure à son agenda pour le mois de novembre. Mardi le 2, lancement de son microsillon au Patriote. Mercredi le 10, en vedette au Patriote. Samedi le 13, en vedette à La Vieille Remise à Sorel. Samedi le 20, récital à l'Auditorium Jacques Cartier et vendredi le 26, récital au Collège Basile Moreau.

### Cailloux-Leclerc

Lorsque vous visionnerez le film tourné sur Manic V, vous entendrez alors les Cailloux et Félix Leclerc puisque c'est à eux qu'on a confié le soin d'interpréter les chansons entendues dans ce film. En parlant des Cailloux, disons qu'ils viennent eux aussi de terminer pour la télévision un commercial pour les scies à chaîne McCulloch.

### Vol et

#### naissance

Jean-Pierre Devoyault de Trans-Canada et Pierre Dubord de Capitol se souviendront probablement longtemps de ce premier Festival Du Disque. Le premier a eu le malheur de se faire complètement démolir sa voiture. Tandis que le deuxième a appris avec joie, qu'il sera papa dans quelques mois.

### Coallier assailli

Lors de sa visite au Festival Du Disque, Jean-Pierre Coallier fut naturellement assailli par une foule d'admirateurs. En bon garçon, Coallier a répondu à la demande de ses admirateurs.

## SAINT-DENIS et Bijou

1594, ST-DENIS VI. 2-3171

5030, PAPINEAU 524-1983

## LE 1<sup>er</sup> FILM MUSICAL CANADIEN

Pour la jeunesse d'aujourd'hui Pour la jeunesse d'hier

# JOËL DENIS

avec la participation spéciale de

DONALD LAUTREC  
LES TÊTES BLANCHES

SUZANNE LEVESQUE  
ALBERT MILAIRE  
ALAIN STANKÉ  
YVAN DUCHARME  
JOSIANE GIBERT  
MARCEL CABAY

et les  
copains  
de Joël

Pas de  
Vacances  
pour les  
Paoles



## Télé-Radio-Potins avec Paul-Emile BEAULNE

### Des monstres à New York

Le groupe "Les Monstres" qui est maintenant géré par Jean Beaulne des Baronets sera lancé dit-on à grand renfort de publicité à New York. Cette "gamique" de "habiller en monstres" a rapporté jusqu'à présent beaucoup d'argent aux Shadol qui font salles comblées partout où ils tiennent l'affiche. Il est même question d'un film à Hollywood avec ce groupe.

### Brousseau au 2e degré.

Le chansonnier bien connu Hervé Brousseau s'est brûlé la main droite au deuxième degré, alors qu'il a voulu éteindre, à son domicile d'Outremont, un feu qui avait pris naissance dans une poêle à frites. Hervé n'en continue pas moins à remplir ses engagements avec une main momifiée.

### Une folle et ses dieux

"La Folle et ses dieux de carton", est le titre du film de Marcel Adam qui sortira d'ici quelques mois sur les écrans de la métropole. Les principaux interprètes de ce long métrage canadien sont: la canadienne Marcelle Lévesque, Jean Roger, Les Baronets et plusieurs autres.

### "Mon Oncle ..."

Jacques Tati poursuit la réalisation de son nouveau film "Playtime". Les prises de vues ne seront pas terminées avant le mois de novembre, et considérant le soin et la minutie avec laquelle Tati monte ses films on ne peut guère prévoir la sortie de "Playtime" avant le printemps prochain. Pour tourner son film Jacques Tati n'a pas hésité à construire un véritable studio en bordure du bois de Vincennes. "Playtime" sera une satire du monde moderne et Jacques Tati y apparaîtra à nouveau sous les traits de Monsieur Hulot

### One Man Show à quatre?

Les Bel Canto donneraient un one man show à la Comédie Canadienne le 15 novembre, en matinée.

### Secrets de coulisses

On verra peut-être se concrétiser dans quelques mois un projet qui nous permettra de voir au petit écran une série de 13 émissions intitulées "Vedettes en coulisses". Ces émissions nous présenteraient l'envers de la médaille de la carrière d'artistes internationaux tels que: Charles Aznavour, Gilbert Bécaud et plusieurs autres noms prestigieux.

### Massarelli voyage...

Tony Massarelli s'est embarqué dimanche dernier pour l'Italie où il séjournera jusqu'au 26 octobre afin de promouvoir ses enregistrements.

### Miss Pepsi

Shirley Thérout maintenant coiffée du titre "Miss Pepsi" fera différentes promotions à la T.V. et à la radio pour cette compagnie.

### Teinture et teinture

Les Houlopes, ou les Têtes Blanches, deviennent le premier groupe à comprendre que les cheveux, la couleur que vous préférez, n'amènent pas nécessairement le talent. C'est ainsi que mardi dernier ils ont passé par les mains du coiffeur, qui leur a d'abord coupé les cheveux, on entend ici une coupe presque normale et par la suite leur appliquait une teinture qui redonnait aux cheveux la couleur naturelle de chacun

On ne peut qu'applaudir un tel geste. Dorénavant, vous aimerez ces messieurs les Houlopes pour leur talent et non pour leurs cheveux.

### Le Lièvre ...

En vedette le 22 octobre à la Boîte à chansons "La Cale" sise au 7111 rue des Erables près Jean Talon, le maître des chansonniers, nul autre que Félix Leclerc. Il n'y aura qu'une seule représentation soit à 9.00 p.m.

### Olympe et Pia

Sacha Distel que nous pourrions applaudir le 22 octobre à la Place des Arts tiendra l'affiche du célèbre Olympia à compter du 27 décembre et ce pour une durée de 6 semaines.

### Des Cailloux ...

Même s'il n'y a que trois ans qu'ils font du music-hall, les Cailloux sont déjà des vedettes au Québec. En effet, depuis qu'ils débutaient en présentant leur tour de chant folklorique dans les boîtes à chansons en 1962 ce groupe a parcouru beaucoup de chemin. On a pu les voir tour à tour au Plateau, à la Comédie Canadienne et cet été à la Boîte à chansons sous les étoiles, au Théâtre de verdure au Parc Lafontaine où 3,000 personnes sont allées les applaudir.

Depuis ils ont parcouru la province avec leurs chansons et leur fantaisie. Ils sont de retour à Montréal où ils préparent fébrilement leur rentrée sur scène les 12 et 13 novembre prochains à la Salle Claude Champagne de l'Ecole Vincent d'Indy.



LES NOMBREUX admirateurs du populaire artiste du clavier LIBERACE seront ravis d'apprendre que celui-ci donnera trois représentations à la Place des Arts, soit, samedi le 30 octobre en soirée, dimanche le 31 octobre en matinée et lundi le 1er novembre en soirée. LIBERACE qui fête cette année son anniversaire d'argent dans le monde du spectacle, donnera un spectacle entièrement renouvelé.

### Paris-Tour Eiffel

De Paris à Haïfa, de Rome à Montréal, de New York à toujours, 22 vedettes de la chanson française se sont fait entendre dans la nuit du 12 octobre pour fêter le dixième anniversaire de la station de radio "Europe numéro un".

Cet anniversaire marque le prélude du "musée de la chanson française" qui va être fondé grâce aux recettes que feront à Paris, en province et à l'étranger, les vingt-cinq "Musicorama" de cette grande nuit de la chanson.

Le départ de ce marathon a été donné par Mick Michéyl sur la place de la république

à Paris. Peu après, Jacques Brel s'est fait entendre en Union Soviétique, Charles Aznavour à New York, Johnny Hallyday et sa jeune épouse Sylvie Vartan, à Toulouse, Gilbert Bécaud à Bologne, Charles Trenet, Guy Béart, Juliette Gréco à Paris

Le futur musée comportera quatre sections dont l'une pour les partitions, manuscrits, autographes; une autre réservée aux disques et entrevues enregistrées; une section iconographique, avec les affiches, photos, programmes, et enfin, une section "objets" où figureront notamment le canotier de Maurice Chevalier et la petite robe noire d'Edith Piaf.

Lui, y connaît ça...



sa bière, y a rien qui Labatt!

Son métier de technicien de laboratoire, il le connaît bien. Comme tant d'autres, il aime bien son travail et il en est fier. Quand vient le temps de choisir sa bière, là aussi il sait ce qu'il fait. Il sait que la "50", c'est une vraie bonne bière, une bière parfaite. Lui... y connaît ça!



JOSEF SUK réputé violoniste tchèque sera le soliste lors du premier concert entièrement de Dvorak que donnera l'Orchestre Philharmonique de Prague, lors de son premier concert à Montréal, à la Place des Arts, lundi le 23 octobre.

Le Courrier

de

4270, rue Papineau  
Montréal (Qué.)



PAOLO NOEL  
... SON MARIN



LOUISE REMY  
... CELIBAT



CLAUDE LEVEILLÉE  
... ABSENT

## Pas mariée... la Louise

J'ai entendu dire que Louise Remy était mariée. Pouvez-vous me dire le nom de son mari?

Jean de Sorel

Faites-vous partie du bureau des impôts et voulez-vous lui déduire de fortes sommes? Non. Elle est célibataire.

## Renée Claude, à vous!

Pouvez-vous demander à la très jolie et talentueuse Renée Claude de me faire parvenir, s'il-vous-plait, une photo d'affiche d'elle. Je lui souhaite un prompt rétablissement et j'espère qu'elle reviendra vite, très vite dans la chanson car j'ai bien hâte de me procurer son troisième microsillon.

André Ducharme,  
1088 ave Fournier,  
Ste-Foy,  
Québec.

Une affiche... tiens! C'est la première fois que nous recevons pareille demande dans le courrier. Cela nous change des photos. Bonne idée!

## Une critique. Attrapez!

L'an passé, la formule de "Jeunesse Oblige" du samedi était meilleure que celle de cette année. L'animateur n'est pas à blâmer dans tout cela mais les responsables qui ne sont pas très "connaissants" en la matière.

J'espère qu'il y aura des changements.

Mme M. Drolet,  
Saint-Laurent.

Vous êtes bien vague, Madame, dans votre critique. Vous auriez dû spécifier ce que vous n'aimez pas, dire pourquoi, ce serait plus constructif. Et tellement plus justifiable.

teau... mais comme il n'en est pas question, je lui demande sa photo...

Christiane Albert,  
40 St-Laurent,  
Lévis.

Ah! les marins d'eau douce ils ont un charme... et quand ils sont chanteurs de charme,

son autographe, un mot gentil s.v.p.

Nicole Fortin,  
5570 A Esplanade,  
Montréal.

Des promesses... des promesses! Des roses. Des mots doux, des billets bleus,

de me documenter sur lui. Sans exiger sa biographie, j'aimerais bien avoir sa photo, s'il-vous-plait.

Yolande Lalonde.

La ferveur, c'est chaud... Le dictionnaire dit que c'est un zèle fervent. Que c'est une ardeur... Pardi! Vous m'impressionnez... Qu'on vienne nous dire, après cela qu'au pays ça gèle. Sur les rivières, parfait. Mais pas chez vous! Vous en oubliez de nous donner votre adresse!

## On s'ennuie de Léveillé

On n'entend presque plus parler de Claude Léveillé. Qu'est-ce qu'il devient? On s'ennuie. Reviendra-t-il jamais?

Francine

Claude Léveillé, il est en France. A Paris ou ailleurs. Sans doute fort bien. Faites comme lui. Et ne vous en faites pas. Il reviendra. On revient toujours. A moins bien sûr, d'oublier.

## De son petit nom: Pierre

Le chansonnier, à part de Gilles Vigneault, à part Félix Leclerc que je préfère, c'est Pierre Calvé. Il a aussi une musique de grand espace.

Louise F.  
étudiante

Voilà qui est fort bien dit. Assez bien dit pour terminer, avec vous, pour aujourd'hui ce courrier, et dire à tous, à suivre... nous n'y manquerons pas.

# À cause de... Félix Leclerc!

Je cherche des mots pour vous dire à quel point, je trouve Félix Leclerc merveilleux, simple, important. Je voudrais dire à tous ceux qui ne connaissent pas beaucoup les chansonniers, qui n'ont pas entendu Félix d'un bout à l'autre, de l'écouter. Il a tant à dire. Depuis que je lis ses

oeuvres, depuis que j'écoute ses chansons, je remarque plus de bonté chez les autres. Je vois plus le beau. J'ouvre tout simplement davantage les yeux autour de moi et je pense plus aux autres. Ais-je raison?

Une mascoutaine:  
Carmen Ménard.

Mais oui, vous avez raison et vous faites bien de l'écrire. C'est de la joie que vous avez trouvée en lisant, en écoutant Félix, pourquoi le taire. C'est tellement bon la joie et ça fait tellement de bien où qu'elle se trouve. Si Félix a réussi ce tour de force avec vous, dites-le partout. D'autres en auront peut-être ainsi. Faites-le écouter à vos amis. Prêtez vos livres. Plus de gens heureux, c'est tout un programme...

## Réponse sans question

A une dame de Farnham. Madame, nous ne donnons pas de réponse personnelle. Sinon pourquoi ce courrier existerait-il. Signez, Madame vous avez un joli nom, après tout!

## Paolo, Mon marin...

J'aime beaucoup "l'amant de la mer", Paolo Noel... J'embarquerais sur son ba-

ils sont chanteurs de charme, par dessus la flottaison, ils ne manquent pas de matelots. Mais manquent-ils de photos? Vous serez bien placée pour nous le dire!

## Toujours! Pierrot

Ca fait quatre ans que je trouve Pierre Lalonde le meilleur chanteur. Je le trouverai toujours le meilleur. Pourrais-je avoir sa photo,

des petites photos. Et puis l'éternité... Où sommes-nous? Ma vérité, dans un petit paradis... Et je suis l'ange passeur, l'ange facteur! Et vous n'avez rien pour moi. Attendez que je pleure...

## Ah! mon coeur

Je suis une fervente admiratrice de Georges Guétary. J'ai assisté de nombreuses fois à ses tours de chant. Depuis que je l'ai vu, j'essaie

## ENTREPRENEZ

des études sérieuses  
avec  
une école sérieuse

L'Institut Denys prépare chaque année des milliers d'élèves qui obtiennent leur certificat du Ministère de l'Éducation.



722, Côte Ste-Geneviève, Québec 4 - Tél.: 522-3751  
MONTREAL - TEL: 323-2600

## Ecole officiellement reconnue par le Ministère de l'Éducation COURS REGULIER — COURS POUR ADULTES

☐ Jour ☐ Soir ☐ par CORRESPONDANCE

Examen officiels du Ministère de l'Éducation

COMMERCIAL

- |                                            |                                            |                                               |
|--------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 12e spéciale      | <input type="checkbox"/> 10e et 11e années | <input type="checkbox"/> 10e et 11e           |
| <input type="checkbox"/> 11e année         | <input type="checkbox"/> 10e année         | <input type="checkbox"/> 8e et 9e années      |
| <input type="checkbox"/> 10e et 11e années |                                            | <input type="checkbox"/> 10e Sciences lettres |
|                                            |                                            | <input type="checkbox"/> 11e Sciences lettres |
|                                            |                                            | <input type="checkbox"/> 10e et 11e           |
|                                            |                                            | <input type="checkbox"/> 8e et 9e Sciences    |

GENERAL

SCIENTIFIQUE

COURS SPECIAUX

☐ 5e et 7e années

☐ Vente

☐ Gérance de Bureau

☐ CONVERSATION ANGLAISE (disques et devoirs)

☐ Langues étrangères (Espagnol, Italien, Allemand)

☐ Comptabilité supérieure

☐ Sténo-dactylo

☐ Chimie

Je désirerais recevoir des renseignements sur les cours mentionnés.

Nom .....

Adresse .....

..... Cité .....

Age ..... TEL: ..... NVR 23/10/65

## LES GAGNANTS DE NOS MOTS CROISÉS NO. 194



Mme Ginette Beaupré  
765 Ave Notre-Dame  
N. D. des Laurentides  
Cité Qué.

Mme Yvonne Letourneau  
1355 Beliveau  
Sherbrooke, P.Q.

M. Théo Chatigny  
7004 St-Denis  
Montréal, P.Q.

Mme Gertrude Levesque  
965 Chemin Ste Foy  
Québec 6

Mme Germaine Plouffe  
2497 Chateauguay  
Montréal 22, P.Q.

## SOLUTION DU PROBLEME 194

# Les Mots Croisés de



23

blème No 196

## HORizontalement

1- aucun des spectacles d'un music-hall - Déterminent par caractère distinctif.  
2- encourageant - Prénom masc.  
3- Grimace faite par mécontentement.  
4- tes couché - Homme qui cherche les aventures - Coule en Egypte.  
5- frère aîné de Jacob - Fautes commises par ignorance - Possédé - Sud-est.  
6- qui est en usage - Article - désagréable à la vue - Unité monétaire bulgare.  
7- Qui est dirigé vers la gauche - Partie du monde - Dépouillé.  
8- Division du compas - Grande chandelle de cire à l'usage des églises - Revers des manches de certains vêtements.  
9- Saint - Peuvent être libéraux sans faire de politique - République française - Monnaie d'argent turque.  
10- Ville d'Italie, en Vénétie julienne - Anc. bouclier - Titane - Petit ruisseau.  
11- Célébrité - Mesurera à l'aune - Qui concerne le lait et ses dérivés.  
12- Présents - Une personne - Nous y voyons notre image.  
13- Dépouillé - Obtenues - Qui se rapporte à l'utérus - Enlacement serré, fait avec un ruban.  
14- De forme arrondie - Mise en colère - Remué.  
15- Montréal s'y trouve - Cachetée - Nettoyer et unir avec un rateau.  
16- Qui jouissent de la béatitude éternelle - Terre isolée - Vêtements militaires des Romains et des Gaulois - Sert à lancer des flèches.  
17- Trempée de nouveau - Maison où sont les bureaux du maire - Mois.  
18- Qui rient - Servent à percer le cuir - Conjugaison.  
19- Couverte de crasse - Baigne Sélestat - Choisit.  
20- Qui a des ailes - Salée de nouveau - Est faite pour tourner.  
21- Poil long et rude - Adj. démonstr. - Nouvelle lune - Arrangeai en tresse.  
22- Promptitude - Parcouru des

Chaque semaine nous choisissons parmi les bonnes réponses qui nous sont envoyées CINQ GAGNANTS. Ils reçoivent un exemplaire d'un Album-Souvenir de Miss et Monsieur TV 1965.

Télé-Radiomonde, Mots Croisés, 4270, rue Papineau Montréal... et remplissez le coupon suivant.

NOM.....

ADRESSE.....

## VERTICALEMENT

1- Femmes qui nagent - Histologiste français, né à Lyon (1835-1922) - Mit dans un lieu secret.  
2- Joignent l'un à l'autre - Assiette creuse sans rebord - Marqueraient un sentiment de gaieté.

3- Le premier mât vertical à l'avant d'un navire - Trinitrotoluène - Etat de celui qui reste neutre - Fille d'Inachos.

4- Soulèvement populaire - Nom de famille de Voltaire - Strontium - Plante à feuilles purgatives - Promesse de mariage publiée à l'église.

5- Courant très violent, dans un passage étroit communiquant avec deux mers - Hommes qui pratiquent l'escrime - Relatif aux habitants de la haute Ecosse - Fl. d'Albanie.

6- Pronom indéf. - Oxyde de fer, vulgairement appelé pierre d'aigle - Maladie se manifestant par une augmentation du nombre des globules blancs dans le sang - Clef - Double règle.

7- Ecorce de chêne - Répétée sans cesse - Grainitive.

8- Mettre bas, en parlant d'une vache - Pronom familier - Dispositifs qui ont pour but de lier les gerbes - Coupa avec une scie.

9- Qui a une saveur rude et désagréable - Marécages à grenouilles - Animal d'Amérique du Sud, chassant lézards et insectes.

10- Femme d'un rajah - Afrique-Equatoriale française - Endroit par où l'on entre - Se dit des animaux dépourvus de queue.

11- Tables pour les sacrifices - Erbium - Epoque - Orné de gravures.

12- Qui ne sont pas cuits - Abrév. d'ipécacuanha - Du verbe rire - Passe à Iéna - Liquide.

13- On y exerce son adresse - Prénom fém. - Pistolet mitrailleur - Tellure.

14- Enleva la cime - Coups donnés sur le tambour - Qui a rapport à la longueur, aux lignes - Pris de nouveau.

15- Rait - Dans le calendrier romain - Altesse Royale - Faire cesser de brûler.

16- Rachat - Orateur grec - Hardies.

17- Sa Majesté - Etions dignes de - Retranche.

18- Agent de Louis XV - Tourne autour de la Terre - Colère - Oncle d'Amérique - Recouvre le corps de l'homme - Poisson d'eau douce de couleur rouge.

19- Font du Tort - Rendrait en peu de mots ce qui a été dit plus longuement - Deux - Venue au monde.

20- Appareil récepteur de télévision - Rendrait dur - Action de suer (pl).

23 octobre 1965, TELE-RADIOMONDE / 29 35

23

23

du **GRAND** au  
**PETIT écran**

ECHOS-ECHOS-ECHOS-ECHOS-ECHOS



DANS UNE des séquences du film les jeunes peuvent voir une de leurs idoles Donald Lautrec dans son tour de chant yé-yé...



DANS CETTE SCENE de restaurant pleine d'atmosphère, on découvre des personnages typiques campés par Alain Stanké et Yvan Ducharme.



Au St-Denis

## "PAS DE VACANCES POUR LES IDOLES"

(UN FILM CANADIEN TRÈS YÉ-YÉ)

JOEL DENIS, la vedette de "Pas de vacances pour les idoles", en compagnie de sa jolie partenaire, Suzanne Lévesque.

↓  
**À NE PAS MANQUER:**

L'émission de télévision  
"NOUS LES AMOUREUX"

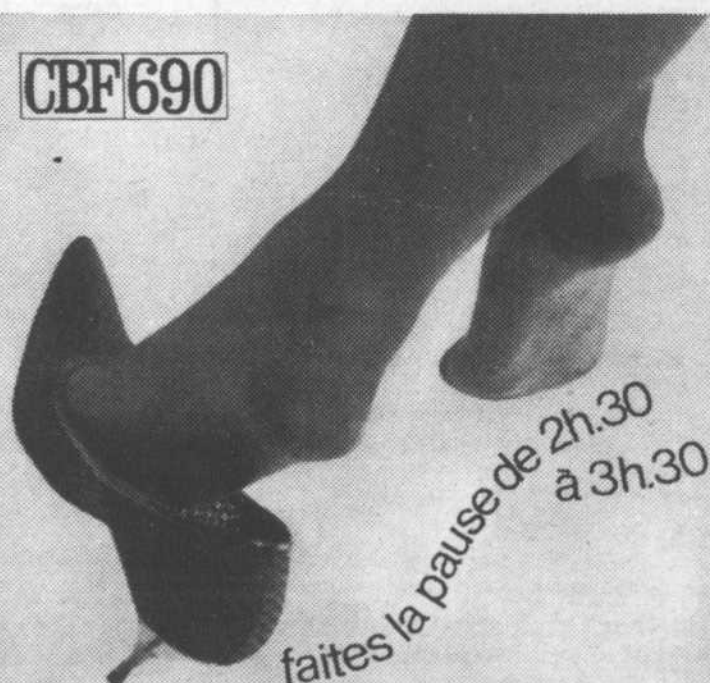
CHAQUE MARDI SOIR A 9h. 30  
AU CANAL 10

Et l'émission de radio  
"CONFIDENCES  
D'UN ARTISTE"

CHAQUE MARDI AVANT-MIDI  
A 11h.05 AU POSTE CKAC.

Avec les hommages de votre  
MARCHE D'ALIMENTS

CBF 690



Pieds meurtris par le magasinage ou le ménage, Madame? Venez prendre une tasse de café à l'émission **Place aux femmes**, studio 12, Radio-Canada, boulevard Dorchester.

**PLACE AUX FEMMES** du lundi au vendredi

LA PLUS FÉMINISTE DES ÉMISSIONS FÉMININES

Vendredi soir dernier, le cinéma St-Denis présentait en grande première mondiale "PAS DE VACANCES POUR LES IDOLES" film mettant en vedette Joel Denis. C'est à proprement parler le premier film musical canadien du genre et plusieurs vedettes de la chanson yé-yé y apportent leur concours. Michel (Joel Denis) est garçon de table chantant. Un jour un homme à l'allure louche y entre. Il est bientôt traqué par deux comparses et bouscule Michel sur une table en tentant de s'enfuir. Michel est congédié.

Sur l'entrefait, le directeur de la maison d'enregistrement où devait enregistrer Michel a une altercation avec ce dernier et Michel doit bientôt renoncer à s'entendre avec lui. C'est alors qu'il décide d'envahir avec ses copains un studio d'enregistrement; son disque "DOUDA" devient bientôt un gros succès.

Amour, suspense et musique sont en somme les principaux atouts de ce film. Les personnages sont campés par Joel Denis, Suzanne Lévesque, Albert Millaire Jacques Godin, Marcel Gabay, Yvan Ducharme, Alain Stanké et Josiane Gilbert. Donald Lautrec et les Têtes Blanches y font également une courte apparition.

NOTA: Voici quelques photos extraites de ce long métrage.



# LES FILMS DE LA SEMAINE A LA TV

du 20 au  
26 octobre

## MERCREDI 20 OCTOBRE

- 11.30-A.M.-"PARADIS ET BRAISE DE FEU".  
(2) Documentaire sur les divers aspects de la vie en Israël.
- 1.05-P.M.-"MON FRERE A PEUR DES FEMMES".  
(2) Burlesque, film réalisé par Mario Mattoli, avec Walter Chiari, Silvana Pampanini. Deux jumeaux ont été élevés séparément et se retrouvent à l'âge adulte. L'un devient un don Juan, sportif, l'autre une poule mouillée qui, pour avoir subi une mauvaise aventure dans son enfance a conservé une instinctive répulsion pour le sexe faible.
- 8.30-P.M.-"COCAIGNE".  
(2) Comédie réalisée par Maurice Cloche avec Fernandel, Rellys, Dora Doll, Leda Gloria et Andrex. Injustement soupçonné d'adultère par sa femme un employé de la voirie d'Arles, Marc-Antoine, abandonne le domicile conjugal et se réfugie dans un café de la ville.
- 9.00-A.M.-"LA LOI DES RUES".  
(7)
- 11.10-P.M.-"POUR QUI SONNE LE GLAS".  
(7) D'après le roman d'Ernest Hemingway avec Ingrid Bergman et Gary Cooper.
- 10.30-A.M.-"MENILMONTANT".  
(10) (Français) avec Simone Signoret, Pierre Larquey, Josette Day et Valentine Tessier, comédie dramatique. — Dans le vieux quartier parisien, quelques hommes âgés ont élu domicile dans un terrain vague. Ils gagnent leur vie en vendant aux enfants des jouets qu'ils fabriquent.
- 12.15-P.M.-"LA FAMILLE HARDY EN VACANCES".  
(10) (Américain) avec Lewis Stone, Mickey Rooney et Cecilia Parker, comédie sentimentale. — La famille Hardy va passer quelques semaines en Californie, occasion pour André Hardy de flirter sur la plage et de recevoir d'une jeune fille une singulière leçon.
- 11.10-P.M.-"LA GRANDE MEUTE".  
(10) (Français) avec Jacques Demessil, Jacqueline Porel et Aimé Clariond, comédie dramatique. — Claude Lambrefaux, héritier d'un domaine lourdement hypothéqué et d'une meute, épouse Agnès de Charenay, jeune fille de famille, ruinée comme lui, qui partage sa passion pour la chasse. Cette passion sera la cause de tous leurs malheurs.
- 1.00-P.M.-"MOON OVER MIAMI".  
(12) Comédie musicale avec Betty Grable, Don Ameche et Robert Cummings. — Deux jeunes filles se rendent à Miami en vue d'y trouver un mari fortuné.
- 5.00-P.M.-"BIG JIM MCLAIN".  
(12) Drame avec John Wayne, Nancy Olson et James Arness. — Un agent est envoyé à Hawaï afin d'y ouvrir une enquête sur une bande qui terrorise le pays. Tourné entièrement sur les lieux.
- 11.40-P.M.-"ANIMAL FARM".  
(12) Satire politique de George Orwell. — Les animaux d'une ferme se révoltent contre un propriétaire tyrannique et s'emparent de sa terre.

## JEUDI 21 OCTOBRE

- 11.30-A.M.-"URSUS LE REBELLE".  
(2) Histoire romancée. Film réalisé par Alfredo Montori, avec Deon Vadis, Jose Grici, Alan Speel. L'empereur Domitien prend le pouvoir à Rome. Il s'avère un despote tyrannique et débauché dont le plus grand plaisir est de combattre contre les gladiateurs.
- 1.05-P.M.-"TOUT PRES DE SATAN".  
(2) Drame, réalisé par Robert Aldrich

- avec Jeff Chandler, Jack Palance, Martine Carol, V. Baker. Karl et Eric font partie d'un commando de déminage dans le Berlin de 1945. Tous les membres de leur groupe meurent les uns après les autres dans des accidents "de travail".
- 11.36-P.M.-"THE CORN IN GREEN".  
(6) Drame avec Bette Davis et John Dall. — Dans un village du pays de Galles une jeune institutrice réunit tous ses efforts afin que ses élèves les plus brillants reçoivent la meilleure éducation possible.
- 9.00-A.M.-"CADETS DE LA MER".  
(7)
- 11.10-P.M.-"L'ENFER EST A LUI".  
(7)
- 10.30-A.M.-"LES YEUX DANS LES TENEBRES".  
(10) (Américain) avec Edward Arnold et Ann Harding, aventure policière. — Un policier aveugle enquête dans la maison d'un savant dont quelques bandits veulent voler le secret.
- 12.15-P.M.-"ICI BRIGADE CRIMINELLE".  
(10) (Américain) avec Ida Lupino, Howard Duff, Dorothy Marlone et Dean Jagger, drame. — Sur le thème de "Le Crime ne paie pas", ce film nous fait suivre une série d'aventures policières fort bien menées et prenantes.
- 8.30-P.M.-"A CAUSE... A CAUSE D'UNE FEMME".  
(10) (Français) avec Jacques Charrier, Marie Laforêt, Juliette Mayniel et Mylène Demongeot, comédie dramatique. — Rémi est un beau garçon qui se laisse aimer sans jamais aimer. Il sera accusé d'un meurtre.
- 11.10-P.M.-"LE CHATEAU DE LA DERNIERE CHANCE".  
(10) (Français) avec Nathalie Nattier, Robert Dhéry et Jean Marchat, comédie. — Albert, qui voulait se suicider, a été secouru par l'envoyé du docteur Patureau-Duparc, qui essaie sur ses cobayes humains les sérum qui modifient à volonté leur caractère. Devenue Roméo, Albert trouve une ravissante Juliette en Yolande. Changés, l'un en homme d'affaires, l'autre en femme fatale, comment supporteront-ils leur vie commune?
- 1.00-P.M.-"TILL WE MEET AGAIN".  
(12) Drame avec Ray Milland et Barbara Britton. — Une religieuse se fait passer pour la femme d'un pilote afin d'aider un officier à fuir en Angleterre.
- 5.00-P.M.-"FAST AND LOOSE".  
(12) Comédie avec Carole Lombard et Miriam Hopkins. Une grande famille s'oppose à ce que leur fille fréquente un jeune homme qui a déjà eu des ennuis avec la police.
- 11.40-P.M.-"THE SABOTEUR".  
(12) Drame de suspense avec Priscilla Lane et Robert Cummings. Un homme accusé de sabotage et de meurtre se met à la recherche des véritables terroristes nazis. — Excellent Hitchcock.
- VENDREDI 22 OCTOBRE**
- 11.30-A.M.-"MAGDA".  
(2) Réalisé par C. Froelich, avec Zarah Leander et Henri George. Magda qui avait fui l'autorité paternelle revient d'Amérique où elle a acquis une grande célébrité comme chanteuse.
- 1.05-P.M.-"DANSEZ MAINTENANT".  
(2) Film musical, réalisé par Harold French, avec Dennis Price, Gisèle Préville et Patricia Danton. Le compositeur Rudy Kleber oublie la petite Grete pour la célèbre chanteuse Maria qui l'a lancé. La célébrité de Grete comme danseuse la rapproche de Rudy.
- 8.30-P.M.-"LES BONNES CAUSES".  
(2) Drame judiciaire, réalisé par

- Christian Jaque avec Pierre Brasseur, Marina Vlady, Bourvill, Virma Lisi, U. Orsini. Dès le début, le spectateur sait innocente une jeune fille de situation modeste, contre laquelle tous s'acharnent. Infirmière, son malade — un riche industriel de qui elle était la maîtresse — est mort à la suite d'une piqûre intra-veineuse.
- 11.31-P.M.-"MAXIME".  
(2) Comédie sentimentale, réalisée par Henri Verneuil, avec Michèle Morgan, Charles Boyer, Arletty, Félix Marten, Jane Marken.
- 11.10-P.M.-"UN PARFAIT GENTLEMAN".  
(7)
- 10.30-A.M.-"LE FILS DE D'ARTAGNAN".  
(10) (Italien) avec Gianna-Maria Canale et Franca Marzi, aventures.
- 12.15-P.M.-"FOLIE DOUCE".  
(10) (Français) avec Marthe Mercadier, Gabriello et Duvallès, fantaisie comique.
- 7.30-P.M.-"DEUX FARFELUS AU REGIMENT".  
(10) (Américain) avec Andy Griffith, Nick Adams et Murray Hamilton, comédie.
- 11.10-P.M.-"BOULEVARD DU CRIME".  
(10) (Français) avec Maria Mauban, Frank Villard et Jean Tissier, drame psychologique.
- 1.00-P.M.-"OUR LEADING CITIZEN".  
(12) Drame avec Bob Burns et Susan Hayward. — Un petit avocat de province est impliqué dans un racket du travail et devient sénateur américain.
- 11.40-P.M.-"BATTLE HELL".  
(12) Drame documentaire avec Richard Todd et Akim Tamiroff. L'histoire véridique du fameux navire "L'Améthiste" qui réussit à fuir les eaux chinoises où il était prisonnier.

## SAMEDI 23 OCTOBRE

- 5.00-P.M.-"BOMBA DANS LA CITE MYSTERIEUSE".  
(2)
- 11.30-P.M.-"LE GENERAL DE LA ROVERE".  
(2) Drame psychologique, réalisé par Roberto Rossellini, avec Vittorio de Sica, Hannes Messemer, Sandra Milo, Ivo Garani. 1944 à Gènes.
- 11.36-P.M.-"SUNDAY MORNING".  
(6) Drame social avec Albert Finney et Shirley Ann Field.
- 11.30-P.M.-"L'ENSORCELEUSE".  
(7)
- 12.00-A.M.-CINE-SAMEDI — "LES SUSPECTS".  
(10)
- 3.00-P.M.-"SOUS LE VOILE DE LA NUIT".  
(10) (Américain) avec Edmund Lowe et Florence Rice, drame policier. —
- 8.30-P.M.-"MARIE-ANTOINETTE".  
(10) (Américain) avec Norma Shearer, Tyrone Power et John Barrymore, reconstitution historique.
- 11.10-P.M.-"CETTE SACREE JEUNESSE".  
(10) (Français) avec Gaby Morlay, André Luguet, Guy Bertil et Jacques Morel, comédie.
- 3.00-P.M.-"ADVENTURES OF SHERLOCK HOLMES".  
(12) Mystère avec Basil Rathbone et Ida Lupino.
- 8.00-P.M.-"TOP SECRET AFFAIR".  
(12) Avec Susan Hayward et Kirk Douglas, comédie.
- 11.40-P.M.-"SWORD OF THE CONQUEROR".  
(12) Aventure historique avec Jack Palance et Guy Madison.

## DIMANCHE 24 OCTOBRE

- 11.10-P.M.-"YOU FOR ME".  
(7)
- 7.30-P.M.-"LES HOMMES PREFERENT LES BLONDES".  
(10) (Américain) avec Jane Russell, Marilyn Monroe et Charles Coburn, comédie.

## LUNDI 25 OCTOBRE

- 11.30-A.M.-"MAM'SELLE VEDETTE".  
(2) Comédie musicale avec Shirley Temple.
- 1.05-P.M.-"OBSESSION".  
(2) Drame avec Michèle Morgan, Ralf Valone et Marthe Mercadier.
- 11.30-P.M.-"CLUB DE FEMMES".  
(2) Film de mœurs avec Nicole Courcel, Dany Carrell et Jean-Louis Trintignant.
- 11.36-P.M.-"THE PHARACH'S CURSE".  
(6) Science fiction avec Mark Dana et Diana Brewster. Au début du siècle une patrouille de l'armée se met à la recherche des membres d'une expédition archéologique disparus et découvrent une momie de 4,000 ans qui a retrouvé la vie.
- P.M.-"LE DON PAISIBLE".  
(7) Drame (russe).
- 10.30-A.M.-"AVOCAT MONDAIN".  
(10) (Américain) avec Walter Pidgeon et Virginia Bruce. Comédie policière.
- 12.15-P.M.-"VISA POUR L'ENFER".  
(10) Drame de mœurs avec Claudine Dupuis, Pierre Dudan et Nadine Tallier.
- 11.10-P.M.-"DES QUINTUPLES AU PEN-SIONNAT".  
(10) (Français) avec Valentine Tessier, Armand Bernard et Maurice Escande. Comédie.
- 1.00-P.M.-"RIDING HIGH".  
(12) Comédie musicale avec Dorothy Lamour et Dick Powell.

## MARDI 26 OCTOBRE

- 11.30-P.M.-"TRESORS DES HOMMES BLEUS".  
(2) Aventure avec Lex Baxter et Odile Versois.
- 1.05-P.M.-"LES CONDAMNES".  
(2) Drame psychologique avec Pierre Fresnay et Yvonne Printemps.
- 11.30-P.M.-"JOURS DE COLERE".  
(2) Drame historique.
- 11.36-P.M.-"MR DENNING DRIVES NORTH".  
(6) Mystère avec John Mills et Phyllis Calvert. Un meurtre est commis, c'est une chose certaine mais personne ne peut retracer le cadavre.
- 9.00-A.M.-"L'ESCLAVE DES SOUVENIRS".  
(7)
- 11.31-P.M.-"LA FEMME DES SABLES".  
(7)
- 10.30-A.M.-"LA FEMME AUX BRILLANTS".  
(10) (Américain) avec Isa Miranda et George Brent. Comédie dramatique et policière.
- 12.15-P.M.-"SYLVIE ET LE FANTOME".  
(10) Avec Odette Joyeux, François Périer et Louis Salou. — Comédie dramatique.
- 11.10-P.M.-"LE PLUS BEL AMOUR DE DON JUAN".  
(10) (Italien) avec Antonio Villar, Annabella et Maria Rosa Drago. — Drame sentimental.
- 1.00-P.M.-"ABOVE US THE WAVES".  
(12) Drame de guerre avec James Robertson Justice et John Gregson. — Une mission militaire est organisée en vue de détruire un important navire allemand.
- 5.00-P.M.-"BLUE SKIES".  
(12) Comédie musicale d'Irving Berlin avec Fred Astaire, Bing Crosby et Joan Caulfield.
- 9.30-P.M.-"HOUSE ON TELEGRAPH HILL".  
(12) Drame avec Richard Basehart et William Lundigan. — Un homme s'empare de l'identité d'un camarade tué à la fin de la seconde guerre mondiale.

23

23

23

# "VEDETE DE DEMAIN"

Premier grand concours du genre au Québec, lancé par le journal Télé-Radiomonde "le reflet du monde du spectacle dans le Québec depuis plus d'un quart de siècle", en collaboration avec "Au



Bar du Music-Hall" 6965 rue St-Hubert, Montréal, afin de découvrir un talent nouveau dans le domaine du Music-Hall. Tous les dimanches à 2 heures de l'après-midi.

## \$1,000

### Les Élus de notre cinquième audition



MICHELE OUMET  
chanteuse



ROBERT ROSSI  
chanteur



DIANE CHARBONNEAU  
chanteuse



DENIS LAMARRE  
chanteur

1-Ce concours est ouvert aux talents de seize ans et plus.

2-Tout(e) concurrent(e) désireux d'y participer devra remplir le coupon ci-contre et l'envoyer à l'adresse mentionnée.

3-Tout artiste se spécialisant dans le Music-Hall est admis.

4-Aucune expérience n'est requise.

5-Le concours a une durée de vingt semaines d'auditions.

6-Les auditions auront lieu tous les dimanches après-midi, à 2 hres P.M., au "Bar du Music-Hall" 6965 St-Hubert à Montréal.

7-Les concurrents seront appelés à tour

de rôle dès la réception de leur bulletin.

8-Quatre quarts de finales, et deux semi-finales établiront la classification des finalistes.

9-Un jury autorisé et choisi par la direction du journal Télé-Radiomonde élira le grand gagnant.

10-Le gagnant se verra attribuer une bourse de \$1,000.00 remise par Miss Radio-TV Margot Lefebvre, ainsi que plusieurs cadeaux, une très grande publicité et plusieurs émissions à la télévision et à la radio...

Bienvenue à tous!

## CONDITIONS ET RÈGLEMENTS

10

### BULLETIN D'INSCRIPTION

NOM: .....

AGE: ..... SPECIALITÉ: .....

ADRESSE: .....

TELEPHONE: .....

Remplir et adresser à

Concours "Vedette de Demain"  
Télé-Radiomonde  
4270, rue Papineau,  
Montréal, Qué.